

out of routine, action N° 16, live drawing: Simone Rueß / live sound: Bryan Eubanks, short festival part 1,  
art, science & business, space/biography LAB, 16 Feb. 2017

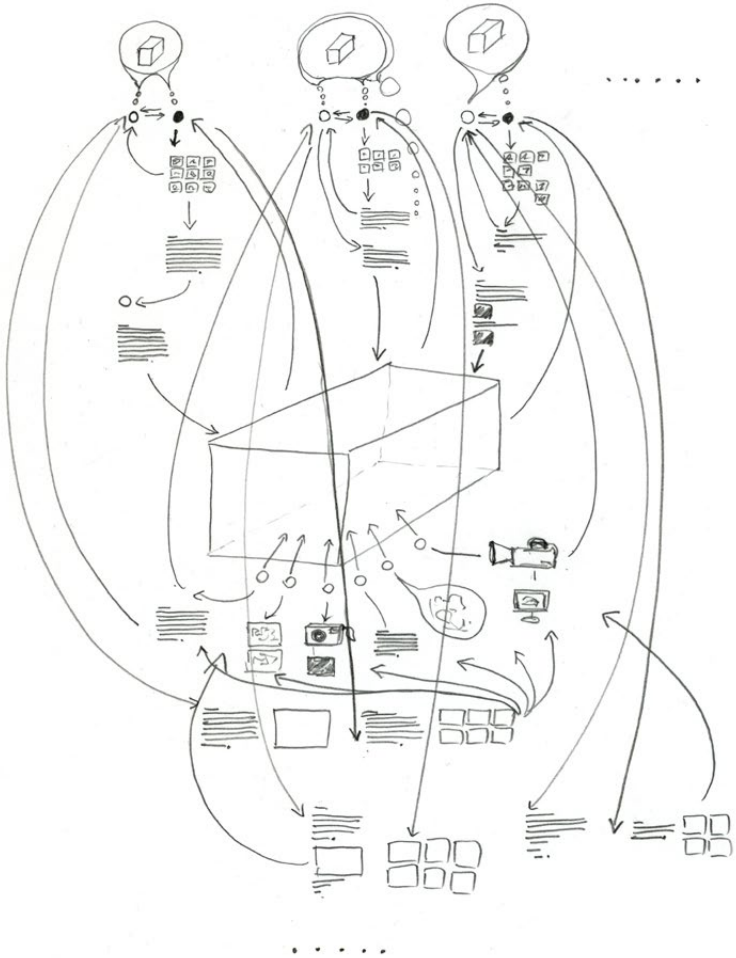


space biographies  
drawings by Simone Rueß, based on narrative interviews, 2016/17,  
pencil and coloured pencil on paper, 14.8 x 21 cm each

space/biography LAB  
Akademie Schloss Solitude, 1 Feb. - 9 Mar. 2017

Simone Rueß, Space/Biography 2016/17  
exhibition view, Akademie Schloss Solitude, 16 Mar. - 30 Apr. 2017

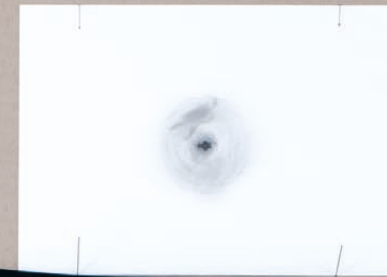
EDITION SOLITUDE





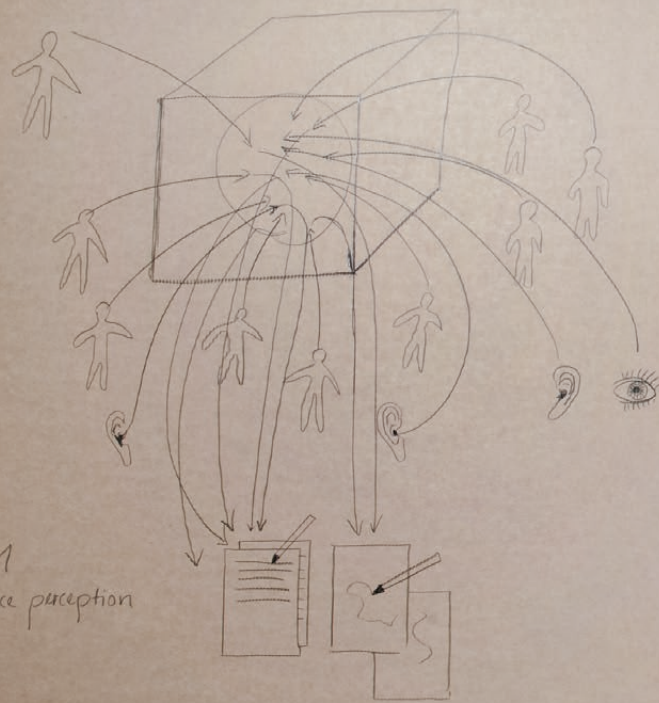




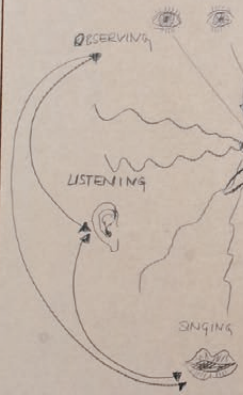


It swells of course with there is this great /almness  
and ends to learn here the pen very loudly and  
my breathing space I outside of the stairs.  
It's so quiet here and the power's suspense fall  
and much to spent some I want to be  
I can hear and I am saying it back as  
I write it

# Space/biography LAB



Nº1  
Space perception



movements of (re)as

Nº 3-5 Young

Atmosphere of  
Schoolroom  
o Faculty of  
and kids do not  
+ kind  
Calm play life

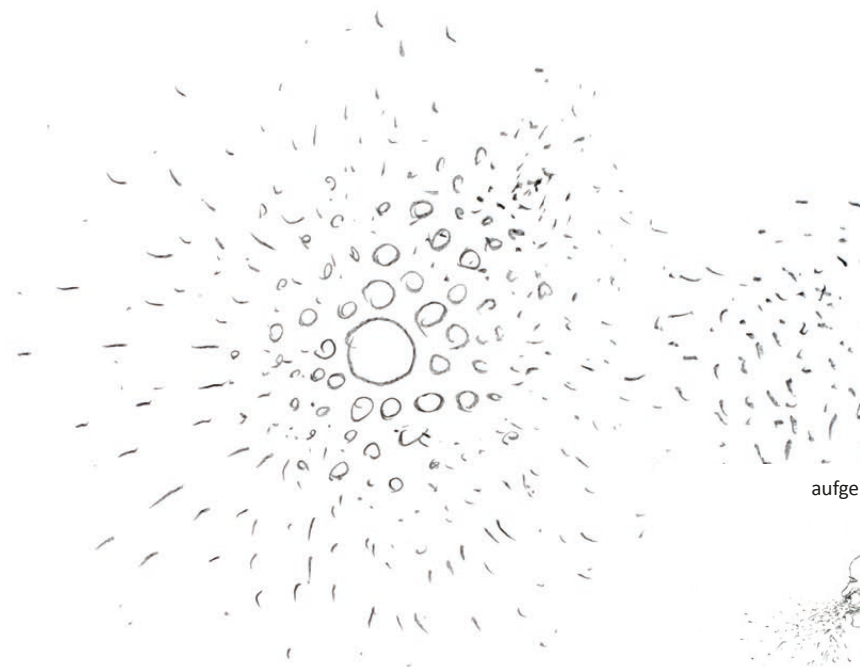


action Nº 1 : perception of space by all interested fellows

action Nº 2 : Charging the space by Paula Kohlmann

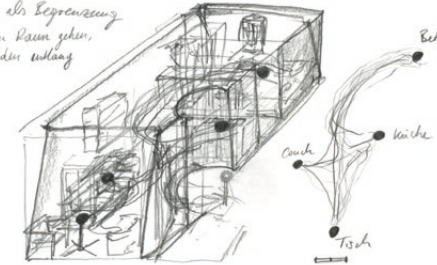


charging  
the  
space



Punkte mit Linien

Wände als Begrenzung  
durch den Raum gehen,  
an Wänden entlang



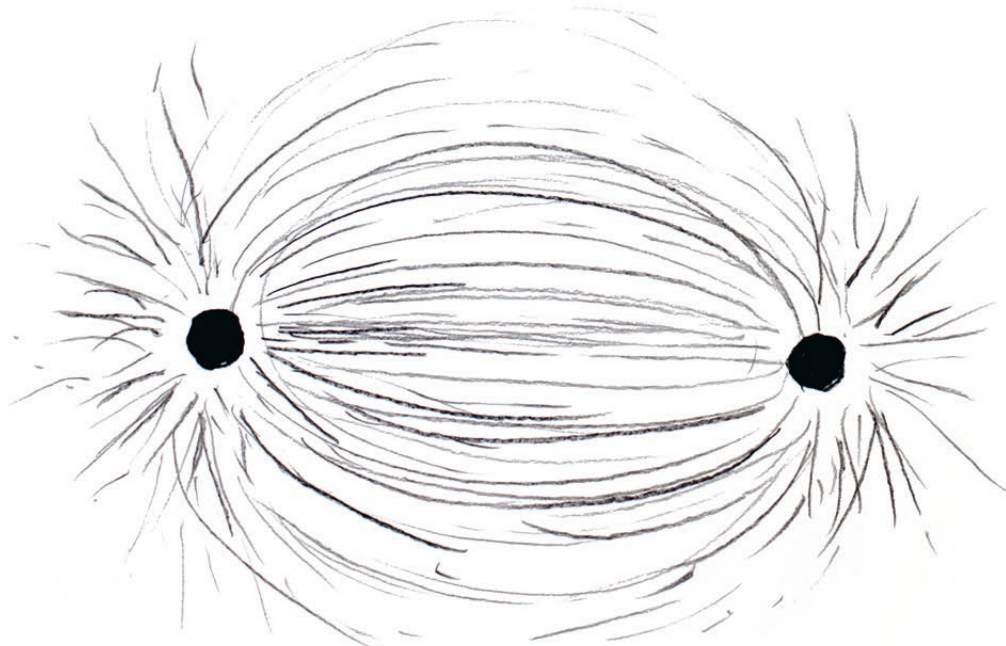
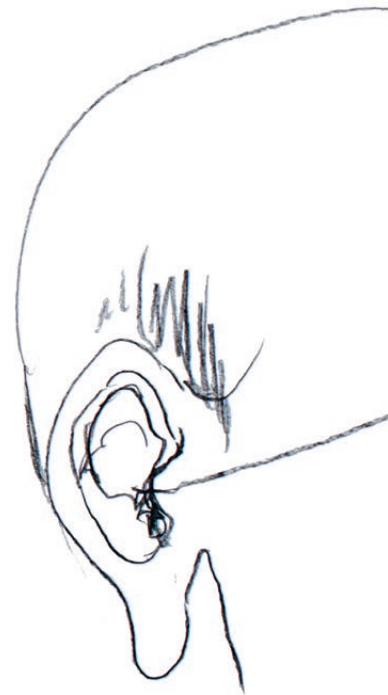
lose, luftig verbundene Punkte

Textures  
(not surface)

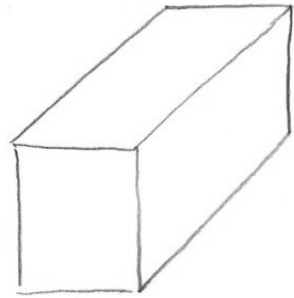
aufgeladen (conversation with Paula Kohlmann, 13 Jan. 2017), series of 16 drawings



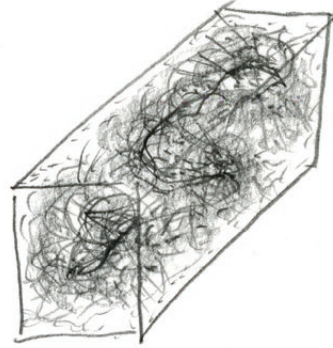
Aufwärmung





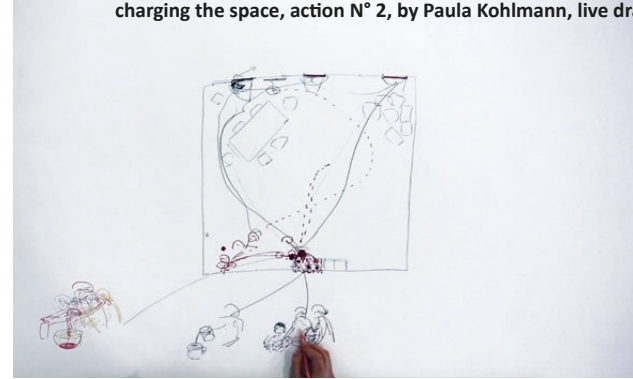


leer



aufgeladen

charging the space, action N° 2, by Paula Kohlmann, live drawing: Simone Rueß, space/biography LAB, 2 Feb. 2017



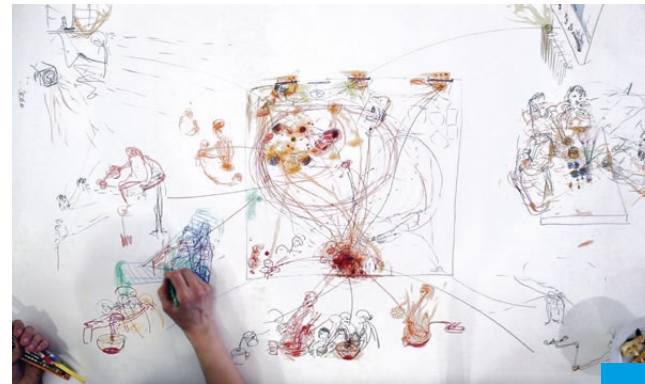
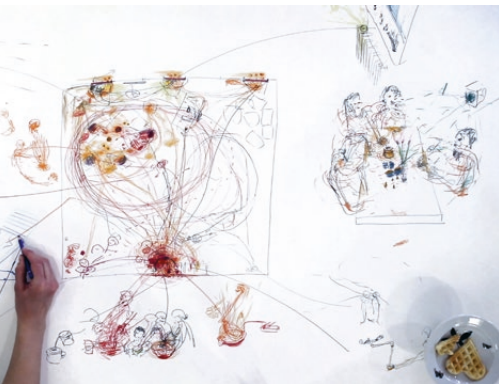
Bücher



Kleider



privat



Raum aneignen



like  
red floor - ancient roman  
mural. Sound proofing thoughts  
empty placement ~~of~~ galore  
"in praxis of shadows"  
shadows  
(JAPAN)

perception of space, action N° 1, notes by all interested fellows, space/biography LAB, 1 Feb. 2017

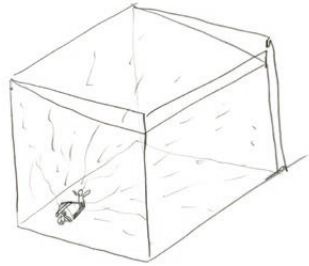
Ein paar Dinge tun, um den Raum mit meiner Präsenz zu  
füllen.

aufgeladen (conversation with Paula Kohlmann, 13 Jan. 2017), series of 16 drawings





organischer Tunnel : räumlich :



Aktion: beweglicher Tunnel (von den Kindern erfunden)



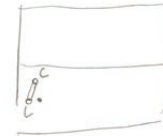
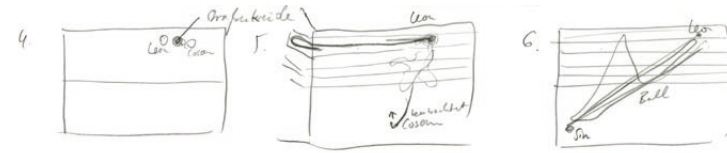
gerände des Papiers : füllen jede Ecke



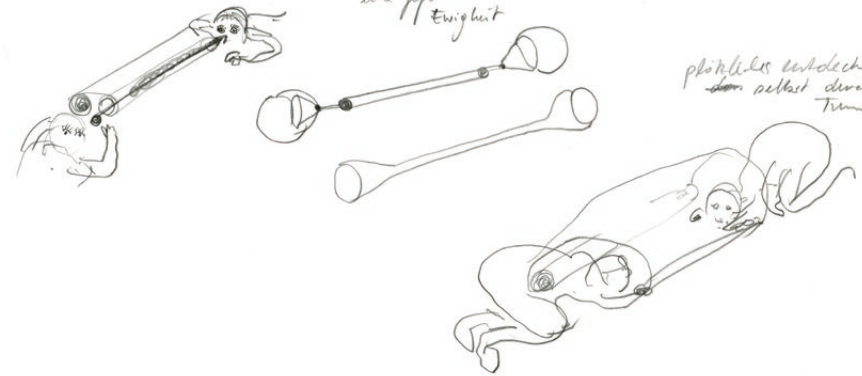
Gefühlswelle / Janken des Kindes



Trichter / Formig von der  
Punkt der Aktion  
aus



unregelmäßige Papierrolle  
als Tunnel  
L & C rollen sich Ball  
hin & her



eine gefüllte  
Tunneinheit

plastisches Band / Wanne  
- kann selbst durch den  
Tunnel zu  
gehen

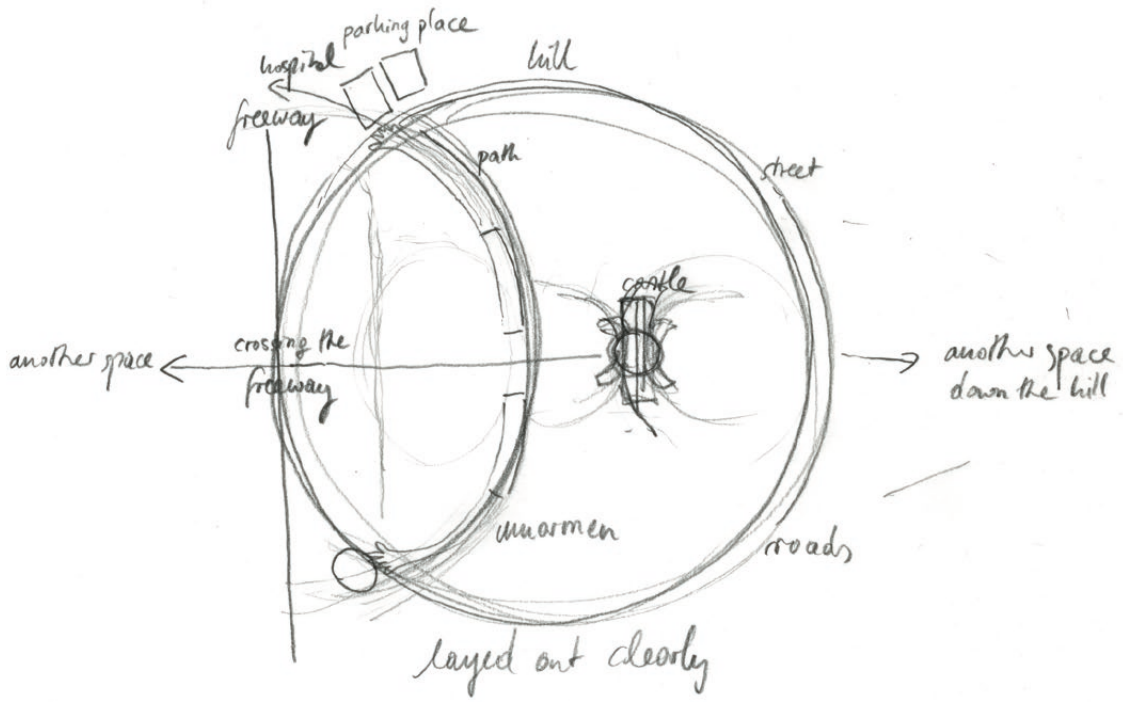




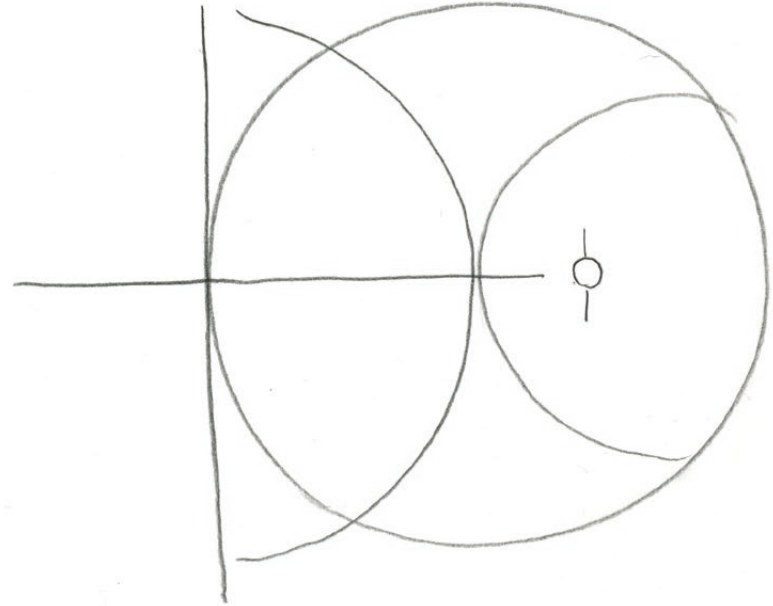
young biographies II and III, action N° 4 and 5, by Cosam Mani Lamb-Eubanks and Leon Bruno Rueß, Catherine Lamb and Simone Rueß, space/biography LAB, 5 - 6 Feb. 2017

circle

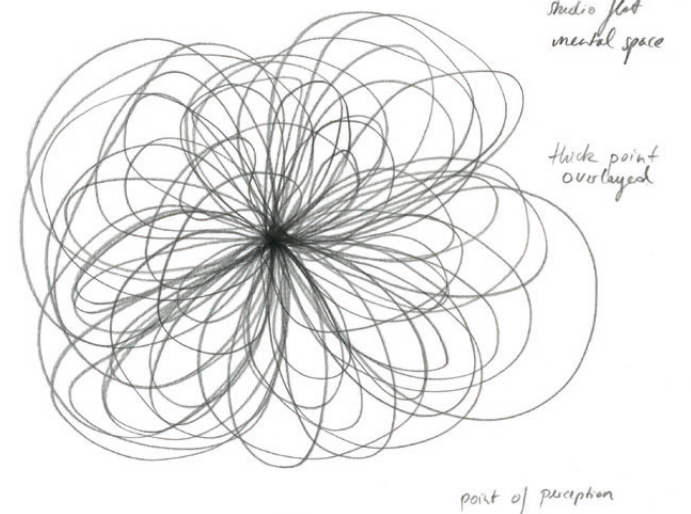
Solitude home



Solitude home



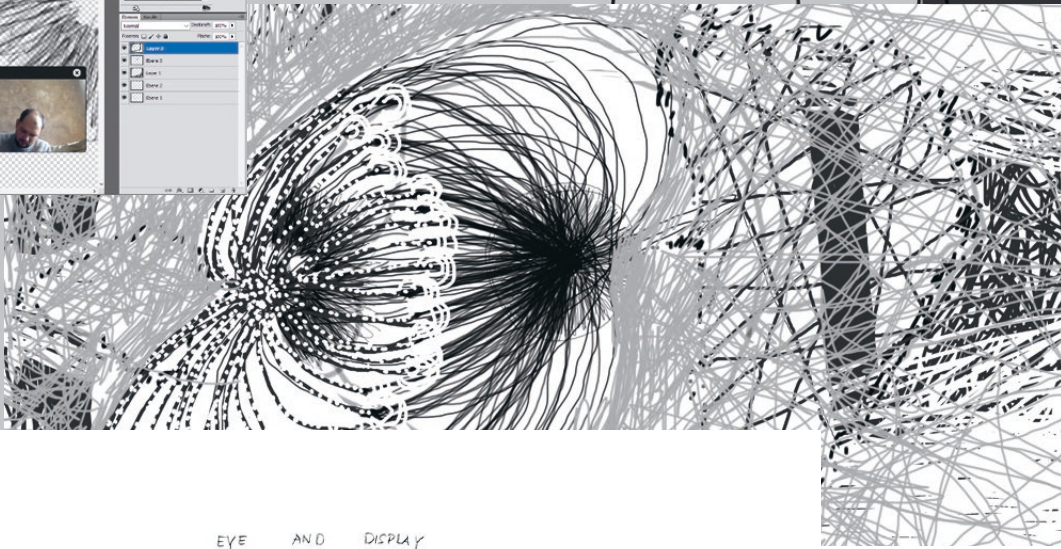
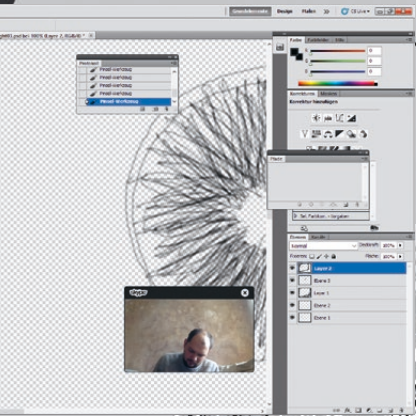
cube, where everything falls back



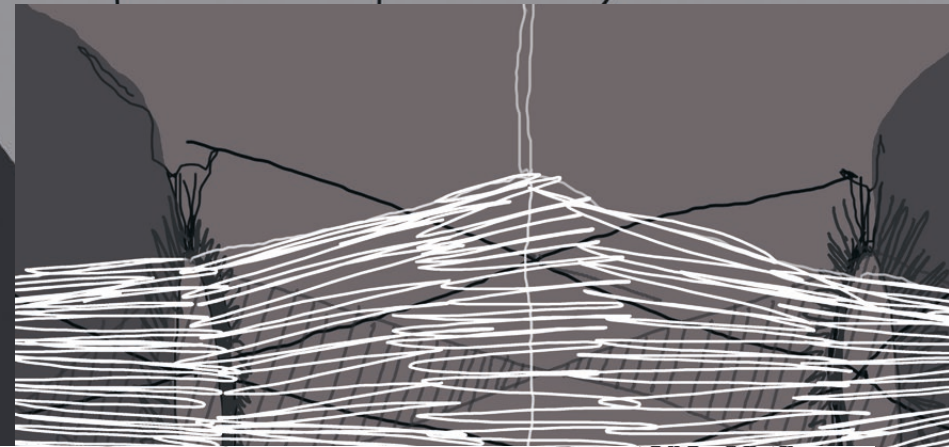
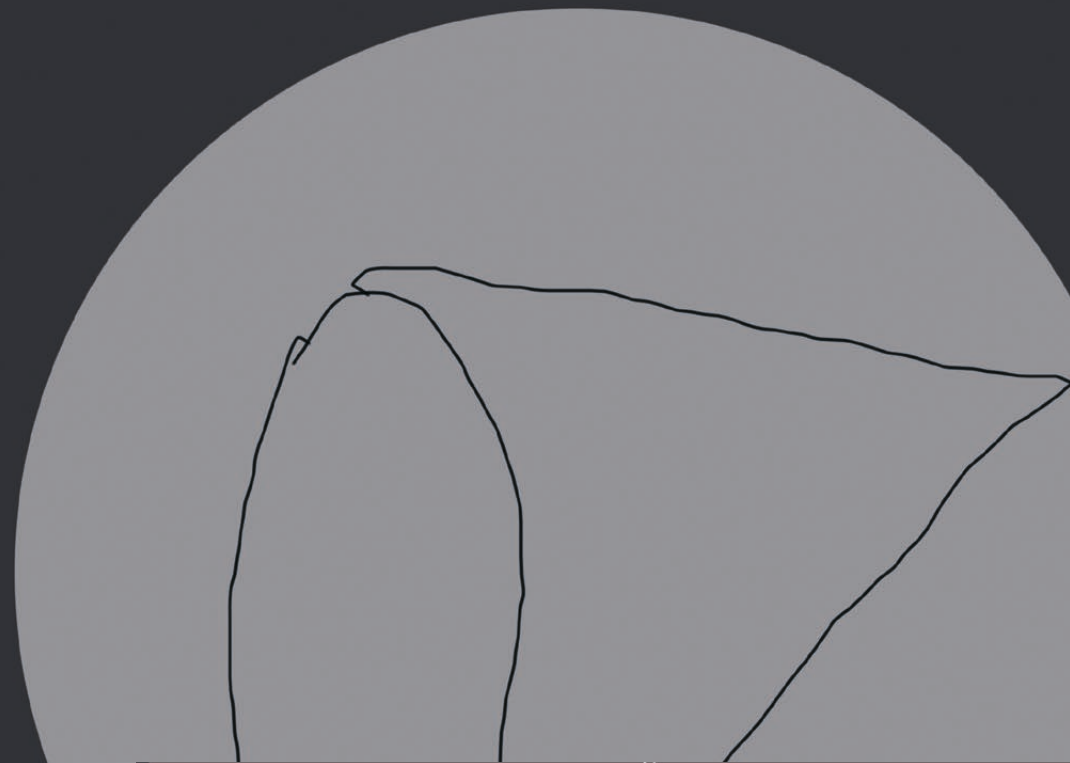
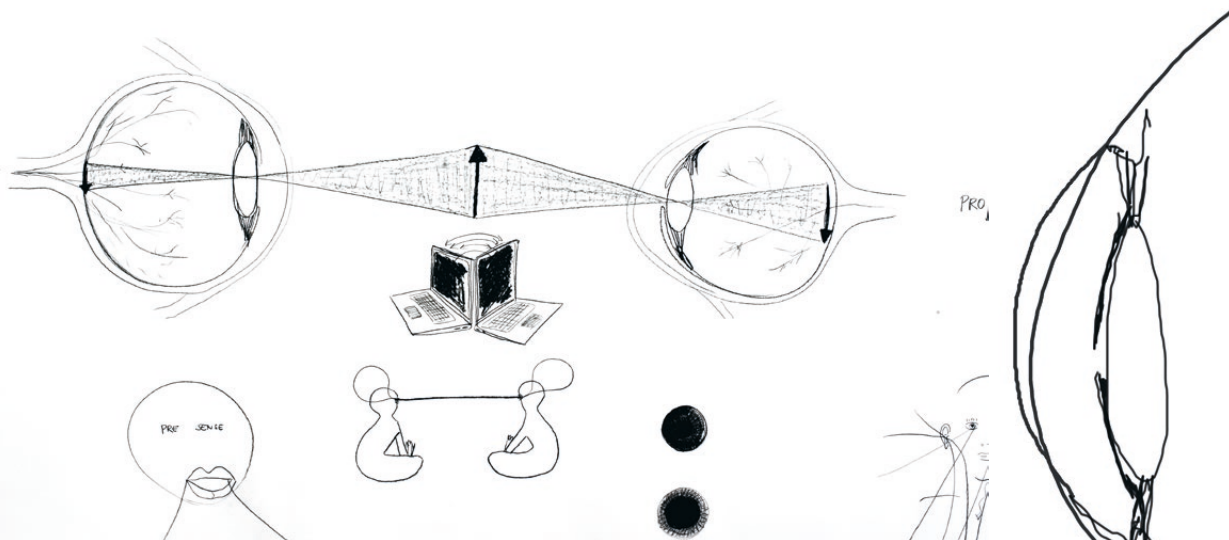
point of perception



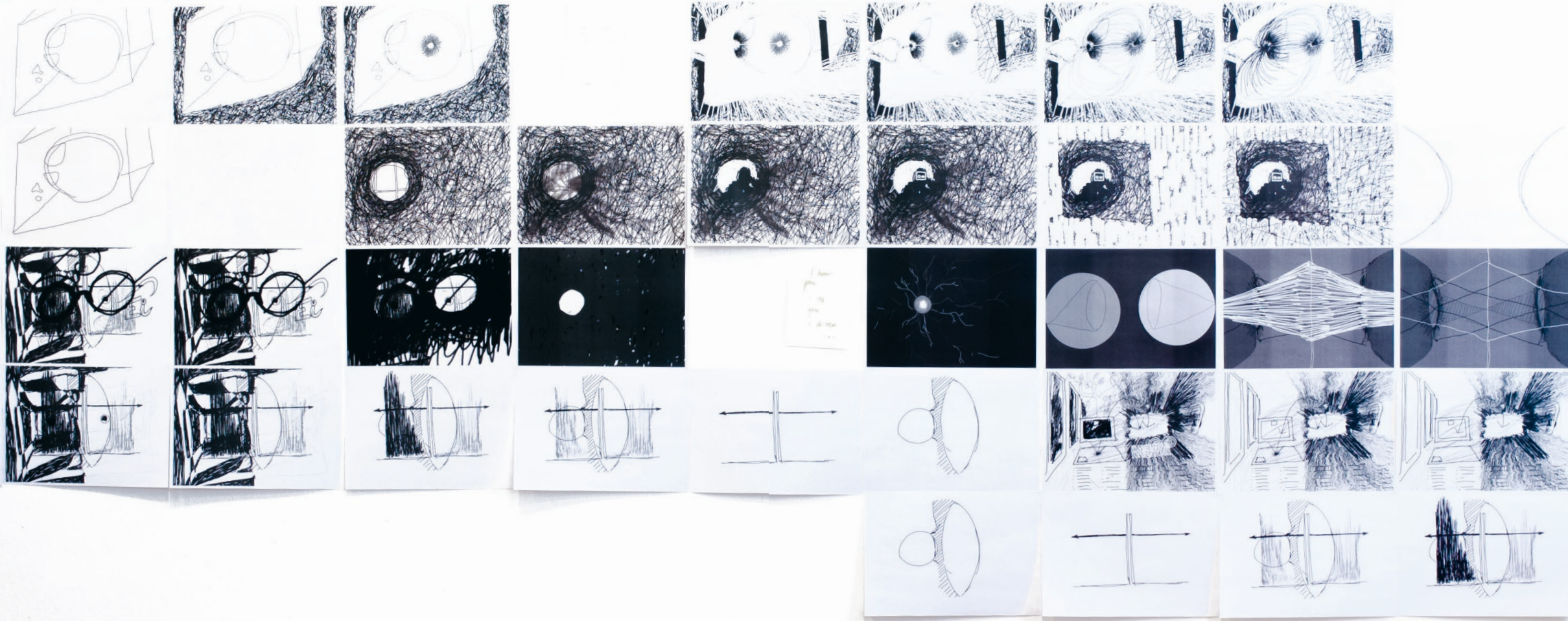




EYE AND DISPLAY

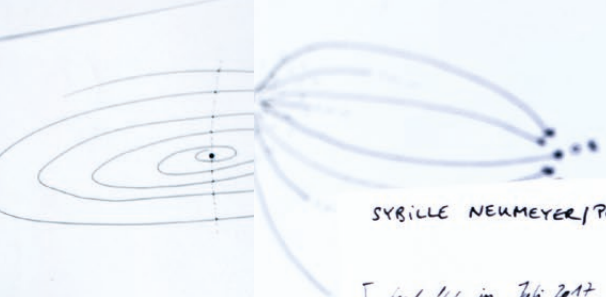
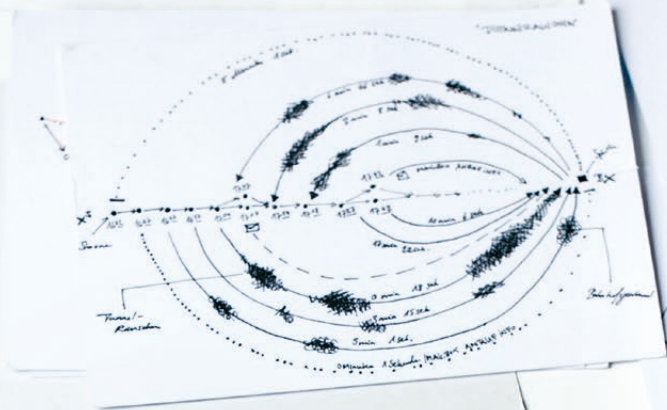






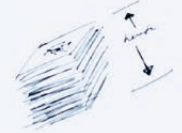


an examination of distances, action N° 9, by Sybille Neumeyer (Berlin) and Simone Rueß, starting point: space/biography LAB and Nida (Lithuania), 11 Feb. 2017 (photography by Simone Rueß, 24 Jan. 2018)



STELLE NEUMEYER / CHOWWICHTIT

- distanz gemessen in Zeiteinheiten



7,23 km

SYBILLE NEUMEYER / PAUL-ROHLANDSTR. 7 | ZEIT

[beschriftet im Juli 2017 mit Adressen in Zeik  
niedergefunden im September 2017 in Berlin]

» LEERSTELLE «

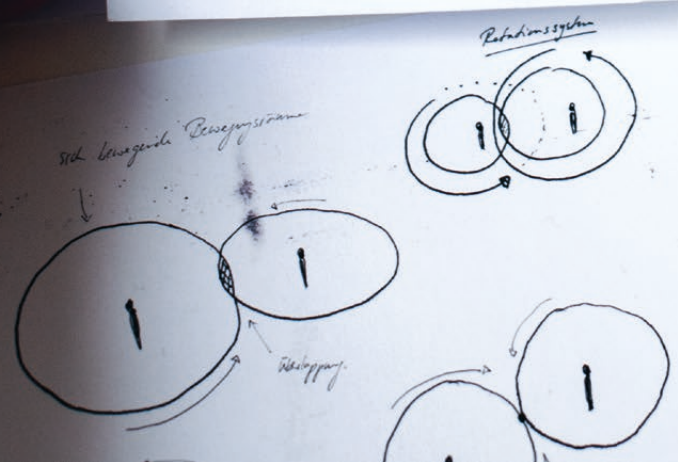
- VERGANGENER RAUM - LEERSTELLE
- SIND WIR, ODER DIE RÄUME, DIE SICH BEWEGEN?
- LIEGENGEBLIEBEN & UNGENUTZT UND SO AUF DAUER IN EINEM ANDEREN ZEIT-RAUM-GEFÜGE VERHAFTET?

02/09/2017 845 04/09/2017 22:27

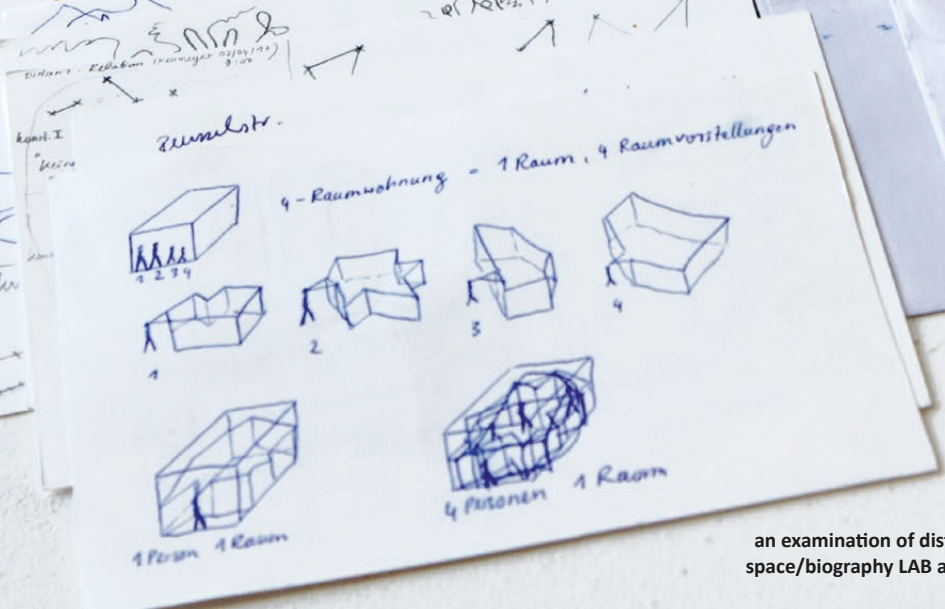
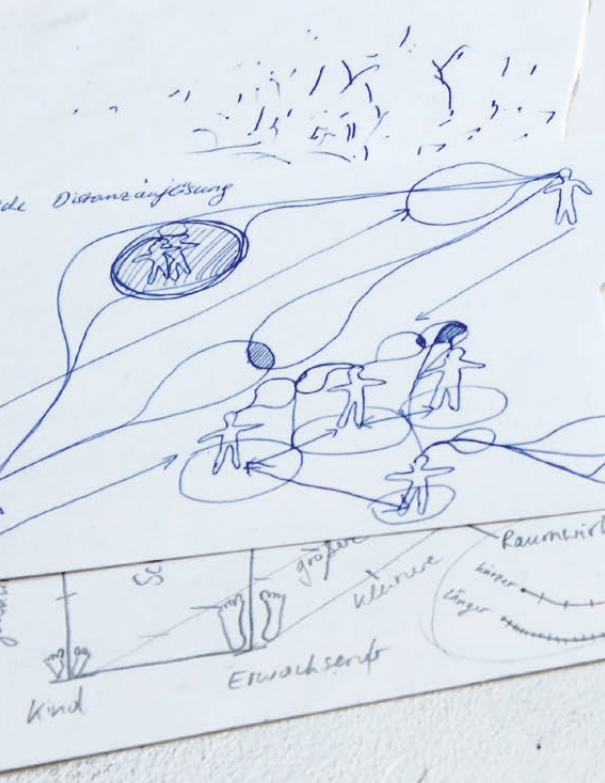
Sybille Neumeyer

SIMONE RUEß  
 C/O ALLAN J. NILLES  
 EBERSSTR. 39  
 10827 BERLIN

RAUMDISTANZ  
 RAUMDISTANZ → RAUMDISTANZ







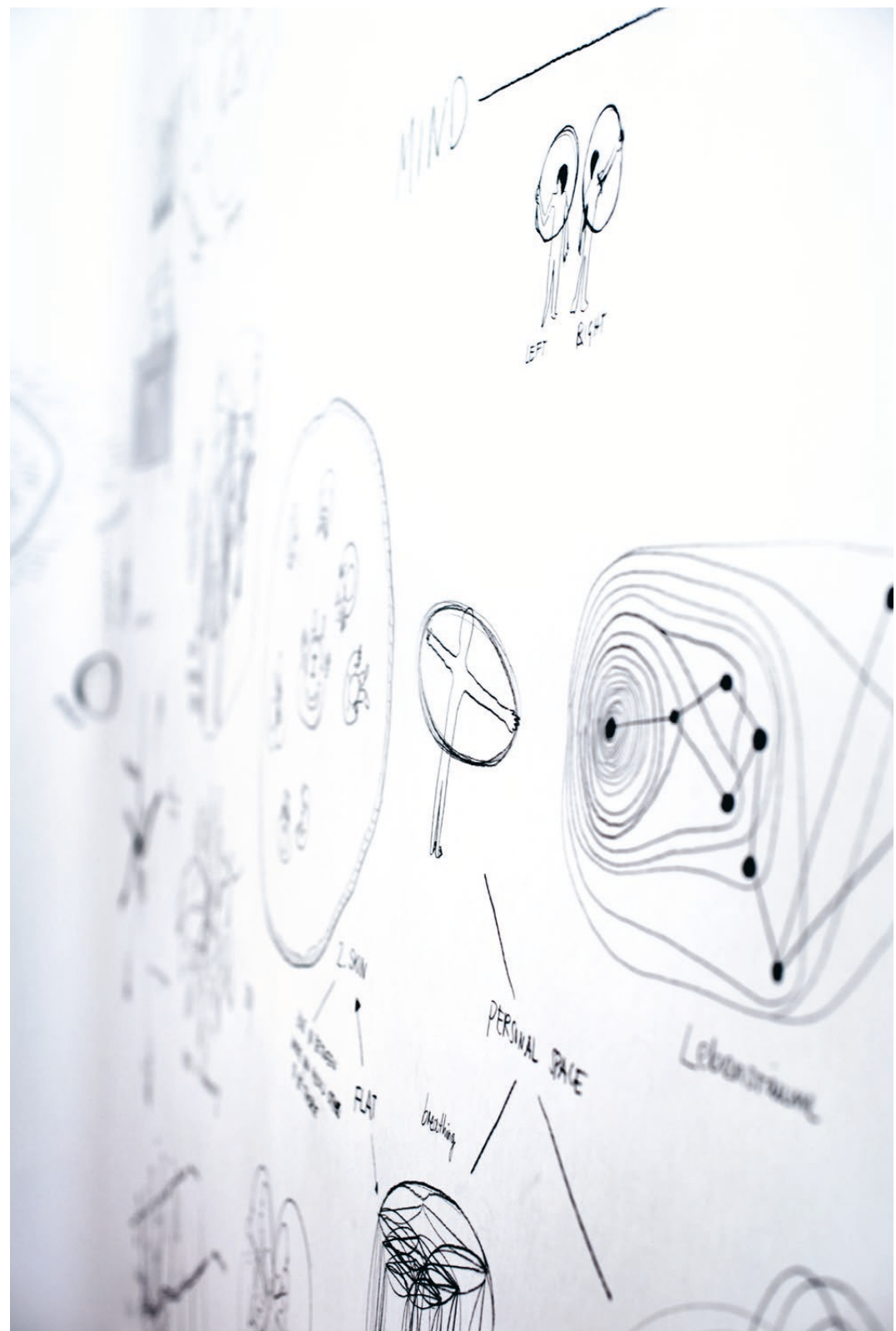
an examination of distances, action N° 9, by Sybille Neumeyer (Berlin) and Simone Rueß, starting point: space/biography LAB and Nida (Lithuania), 11 Feb. 2017 (photography by Sybille Neumeyer, 26 Jan. 2018)



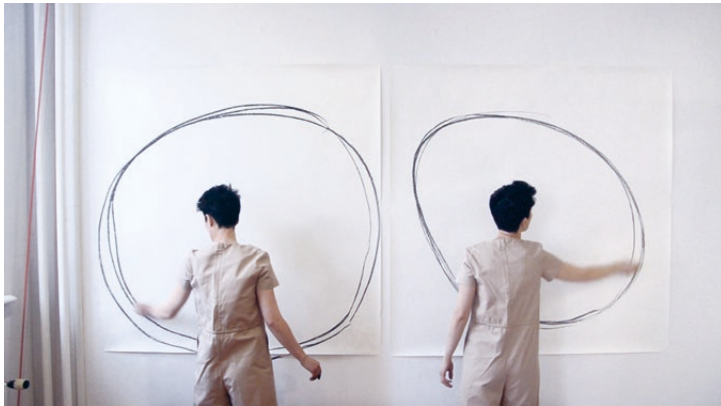


Lebensräume  
(Gespräch  
vom 30. April 2016)

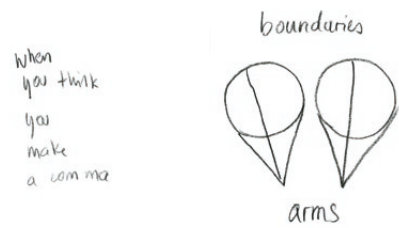
Lebensräume (conversation with Sybille Neumeyer, 30 Apr. 2016), series of 15 drawings



space biographies (mind mapping, 12 Apr. 2017), oil crayon on paper, 2 x 10 m (detail)



body, pencil and paper, action N° 11, by Ana Mendes space/biography LAB, 13 Feb. 2017



perceiving, listening, action N° 12, by Ana Mendes and Simone Rueß, space/biography LAB, 14 Feb. 2017

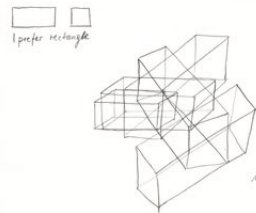
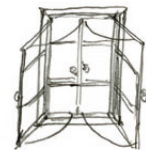


body, pencil and paper, action N° 11, by Ana Mendes and Simone Rueß, space/biography LAB, 13 Feb. 2017



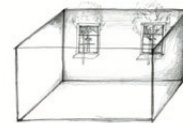


BED



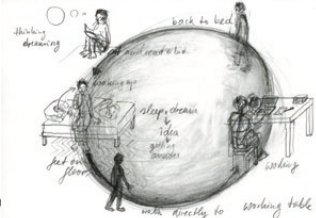
moves, changes size

everyone is inherently comfortable with a shape of space  
me: clear attraction for long space



not tight  
color, what  
not large  
not interrupted by columns  
frees  
light

everyone has a dimension of space that is comfortable to go

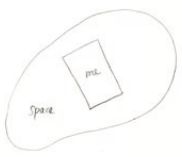
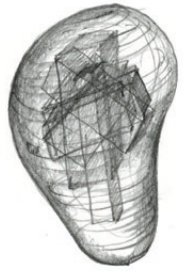


common spa

moving in between those two:  
bed & table

me - space inside the womb

always in +

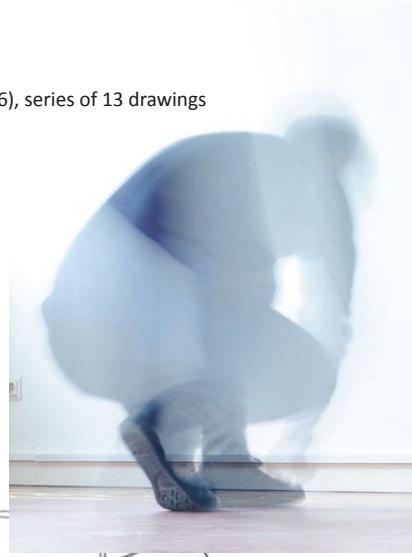


all space gets my body

fish spine (conversation with Ana Mendes, 9 Sept. 2016), series of 13 drawings

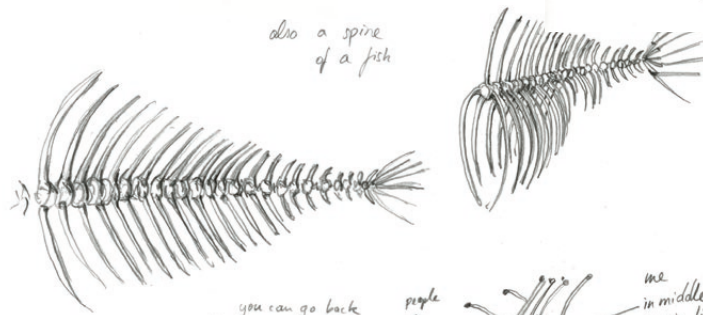
womb: feeling in space

common space



inhabiting an inhabited space, action N° 10, action by Ana Mendes, photography by Simone Rueß, space/biography LAB, 12 Feb. 2017

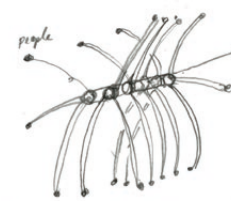
also a spine  
of a fish



you can go back  
meet someone  
again.

me

always forward



me in middle  
main line

working space



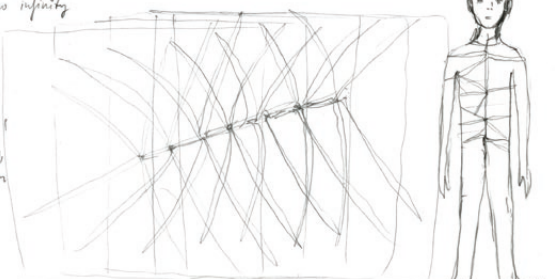
people

me

dimension  
related to my body

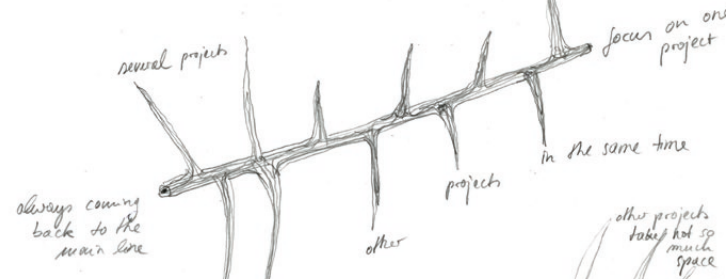
personal space  
related to a spine of a fish  
but not fixed  
moving, doesn't need to attract attention  
no infinity

in the group



barfoot, feel floor

always the same spine but in  
different spaces



several projects

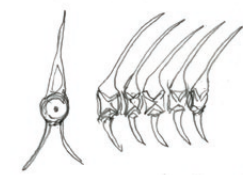
always coming  
back to the  
main line

focus on one  
project  
in the same time

other

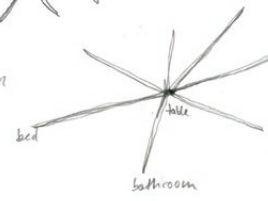
other projects  
take up so  
much  
space

personal  
routines on traces



spine of a fish

abstraction



windows

bed

bathroom

welrope

walk on lines



windows

windows

bed

bathroom



always the same but in  
different spaces





small bench migration, action N° 14, action by all interested fellows, photography by Ellmar Mellert, Catherine Lamb, Thomas Crowley and Simone Rueß, space/biography LAB, 15 Feb. 2017





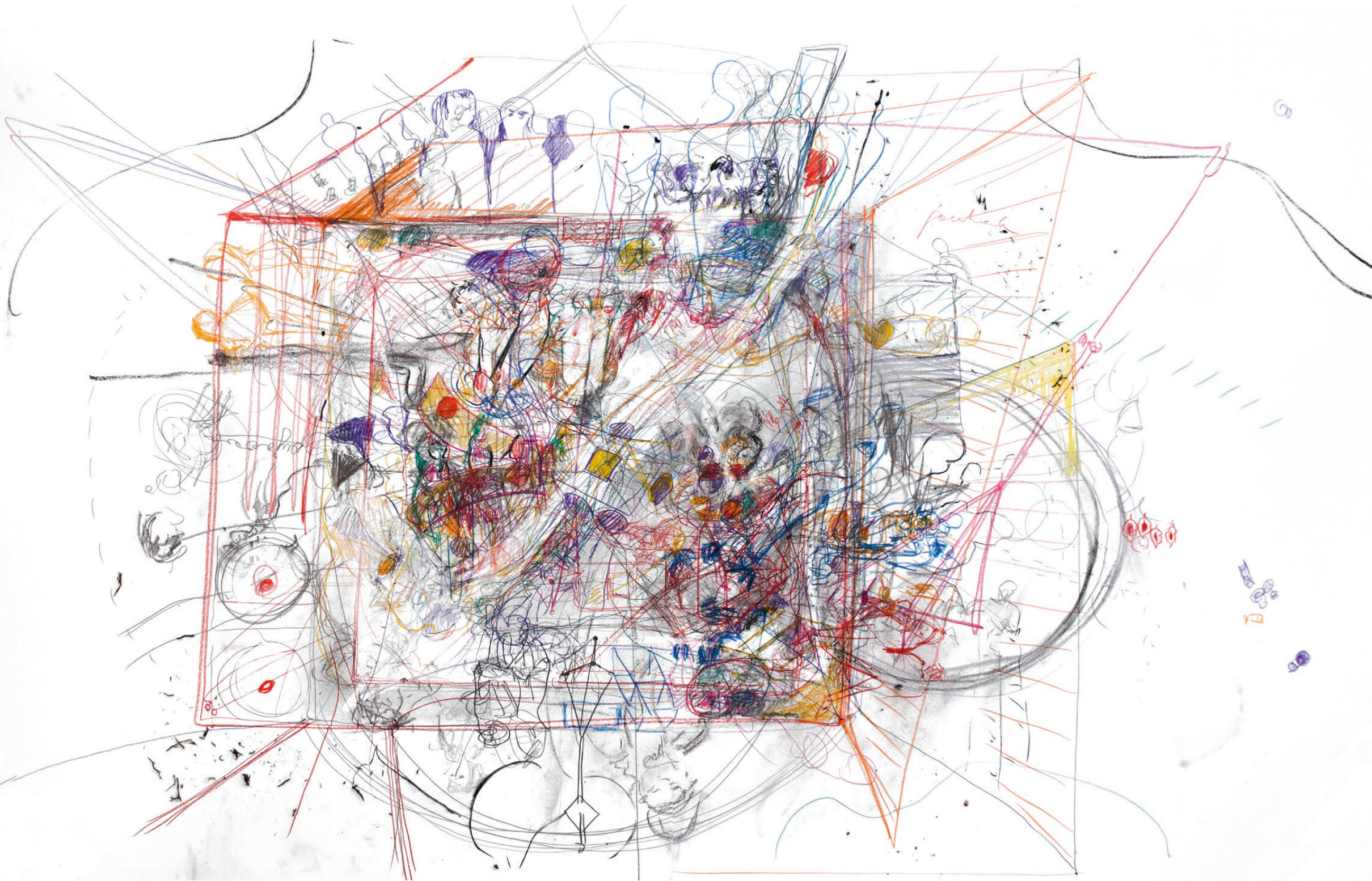
out of routine, action N° 16, live drawing: Simone Rueß / live sound: Bryan Eubanks, short festival part 1, art, science & business, space/biography LAB, 16 Feb. 2017











out of routine, action N° 16, live drawing: Simone Rueß / live sound: Bryan Eubanks, short festival part 1,  
art, science & business, space/biography LAB, 16 Feb. 2017

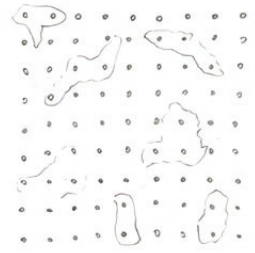


old house

visited it as a child  
visited later and noticed how deep  
the ceilings are.



function - imagination



No-stop City  
1960s Archizoom  
Superstudio

grid

actual building - second layer

body relation

gaudiparis farm, analyse



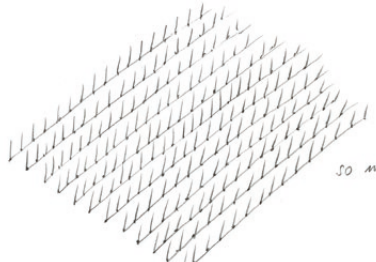
roof with straw

all

breasts  
material lines

riding of freedom

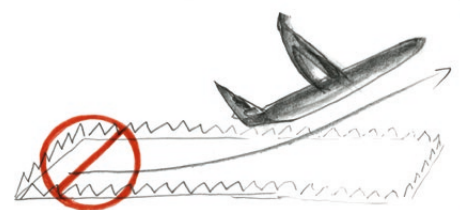
structure in space



grid

so modular

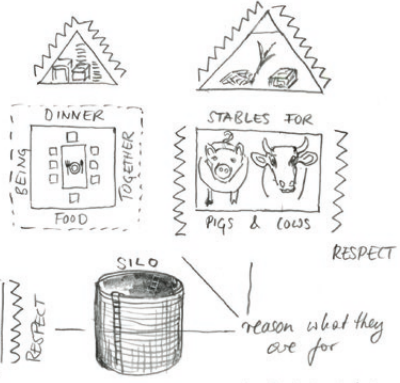
with all possibilities



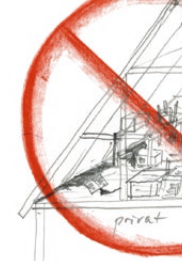
restrictions as a departure to the  
imaginary space



ZONES OF ACTIVITIES  
functions clearly defined



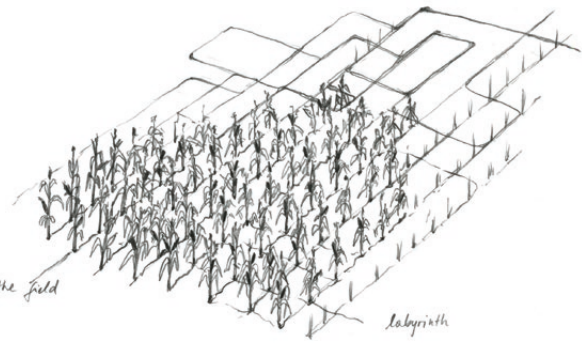
CONSEQUENCES - real & intimidate



corn field

as a child  
playing in the field

not finding the way back : starting to play how to get out

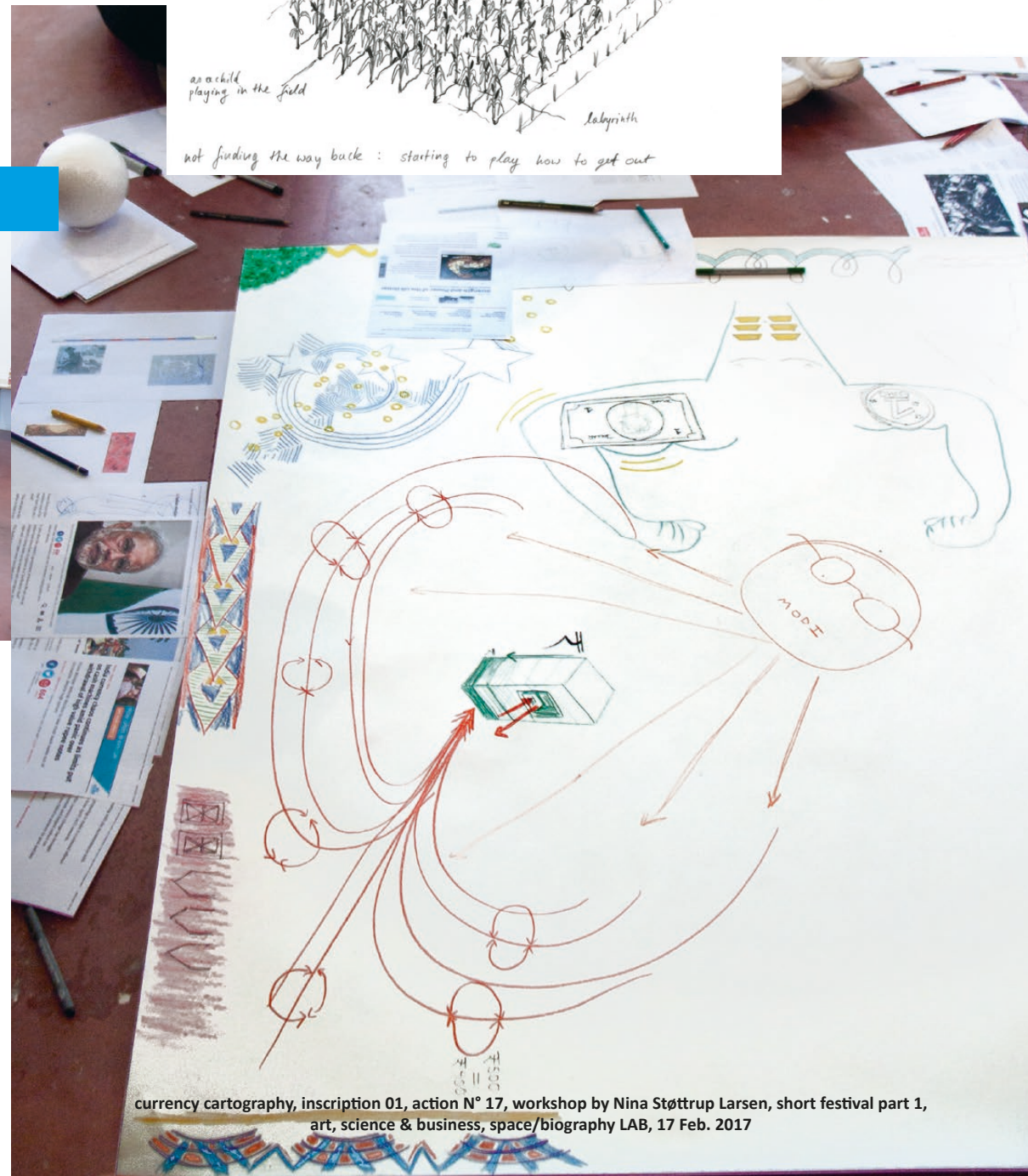


Labyrinth

corn field



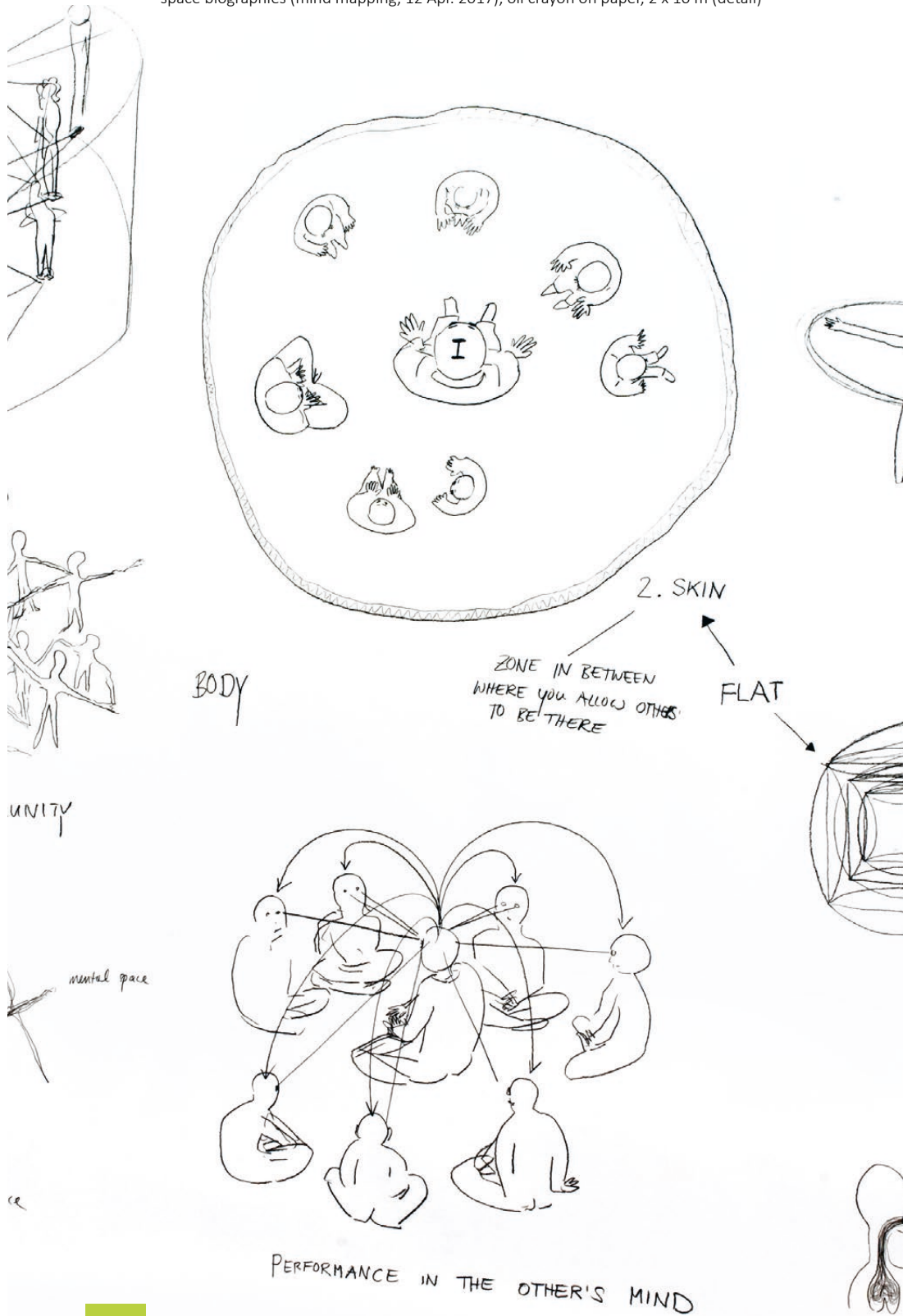
space  
between  
paths;  
unified



currency cartography, inscription 01, action N° 17, workshop by Nina Støttrup Larsen, short festival part 1,  
art, science & business, space/biography LAB, 17 Feb. 2017

freedom for imagination (conversation with Nina Støttrup Larsen, 11 Sept. 2016), series of 12 drawings





we need to talk about lorgean, action N° 18, performance lecture by Jean-Lorin Sterian, photography by Luzia Groß, short festival part 1, art, science & business, space/biography LAB, 17 Feb. 2017

- „I“ of the body - which tells you that you inhabit your body
- „I“ of placement - which tells you where you are  
*flat like a body*
- „I“ of perspective - which tells you that you are at the center of the world you know
- „I“ of statute and control - which tells you that you are the author of your actions and thoughts
- the autobiographical „I“ - which enables you to be the same person at all times, to play in your own movie
- the moral „I“ - which enables you to distinguish right from wrong (according to the society in which one lives, moral coordinates differ from one culture to another)
- the reflexive „I“ - which enables you to contemplate yourself



Jean-Lorin Sterian, extract from the performance lecture, 17 Feb. 2017

*space in between 1. and 2. skin*



dear all,  
 thank you for your beautiful presence on the  
 stage of the others minds.  
 I enjoyed very much our afternoon spent  
 together.  
 if you have any reflections, ideas, thoughts  
 on this topic, please drop it here.



dear all,  
 reality is really relative when you  
 dwell in places like solitude...  
 even more so connecting with  
 you all while lying on my back.



*middle*

dear everyone  
 thank you so much for a strange and  
 beautiful session.



lorin,  
 thank you for creating such a wonderful  
 space for all of us.



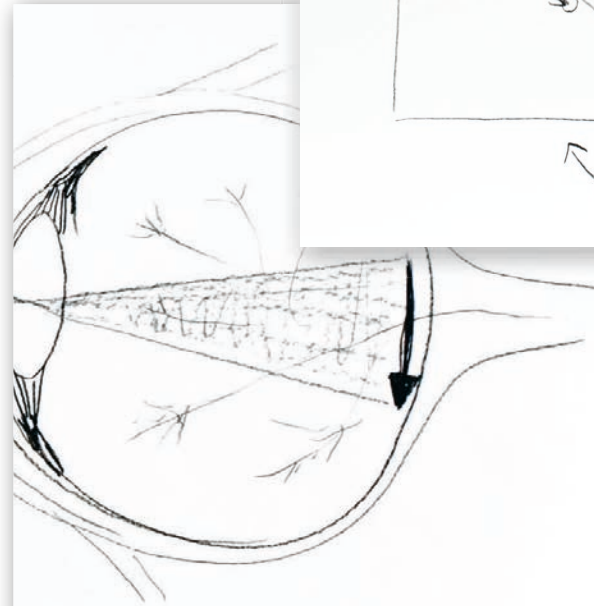
dear all,  
 we were even shaping the space in  
 between of each other!

You are still in my mind;

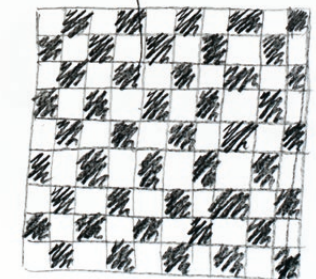
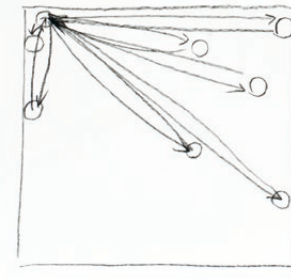
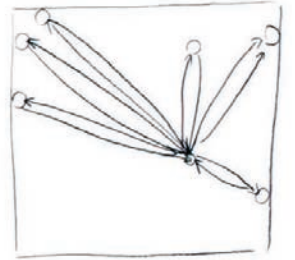
It was a very special afternoon with all  
 of you, thank you. I was just trying to  
 explain to Lorin- that over time everyone's  
 presence in the room became more and  
 more visceral to me. That all of your  
 colorations are now sharper in my minds  
 eye. It was strange to leave the room!

notes by participants

*side II*



PROJECTION



grid



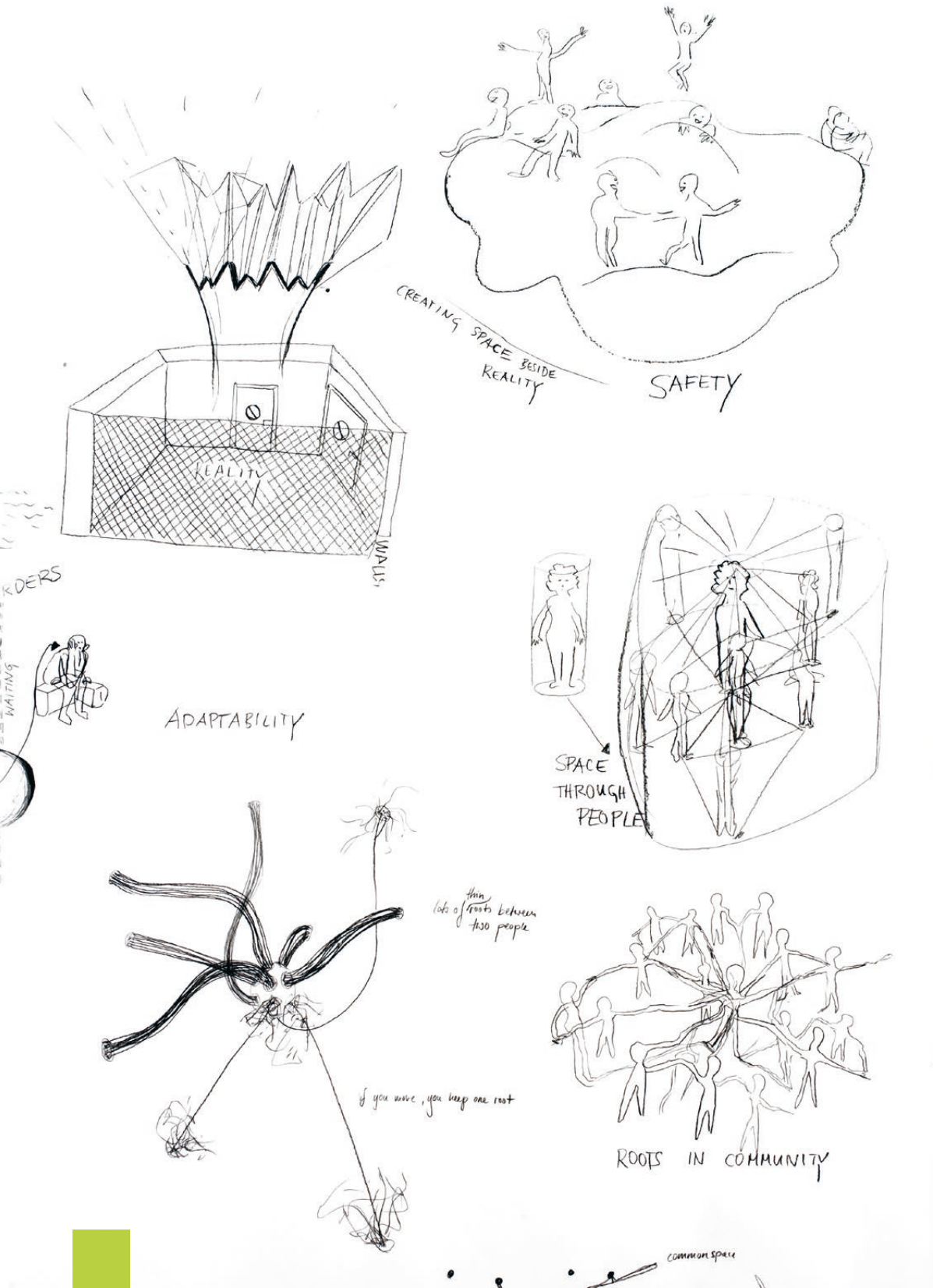
SUBJECTIVITY

INNEN

STRUCTURE

space biographies (mind mapping, 12 Apr. 2017), oil crayon on paper, 2 x 10 m (details)





Dear friends,

First of all, I want to thank Simone for this special opportunity.

And despite the internet connection, I managed to talk with all of you, even when the internet disconnected.

This Skype session made my day. It was great talking with each one of you and seeing your beautiful faces.

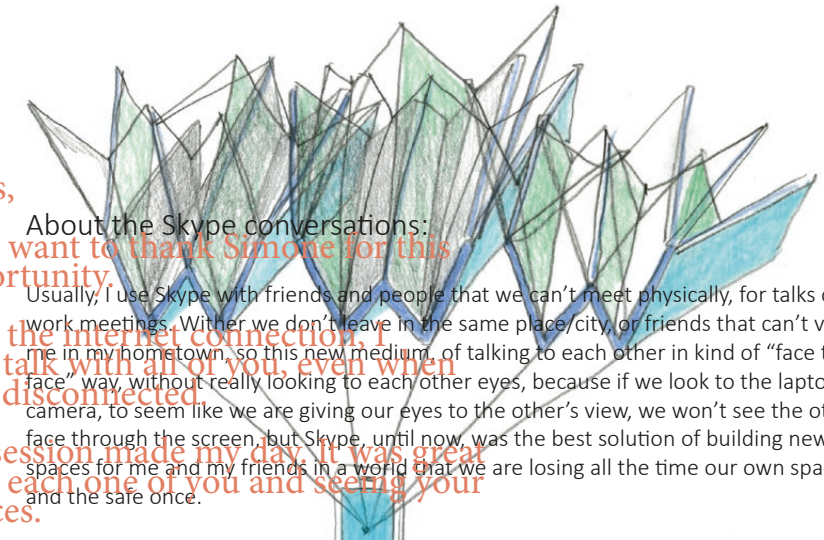
And as I keep saying, we can always create beautiful, safe and comfortable spaces where we can be ourselves and discover new things within us, even if it's a virtual space.

Thank you so much. And I hope we will meet all soon in real life. Rasha!

Love and Hugs!  
You radiate such light, even from so far away. I'm so happy I got a sun bath for 10 minutes!

Liebe Simone,  
es war sehr schön sich mit Rasha zu unterhalten. Vor allem weil ich sie ja davon schon an der Akademie gesehen habe, aber das persönlich mit ihr gesprochen habe. Ich will haben uns zunächst im wirklichen Leben wahrnehmen, aber erst virtuell wirklich kennen gelernt. Ungewöhnliche Situation, aber dennoch wertvoll. Es würde man sich freuen, wenn wir uns unterhalten.  
Vielen Dank für das schöne Erlebnis!

Rasha thank you so much for your presence. You said so many important things.



About the Skype conversations:  
Usually, I use Skype with friends and people that we can't meet physically, for talks or work meetings. With it we don't leave in the same place/city, or friends that can't visit me in my hometown, so this new medium of talking to each other in kind of "face to face" way, without really looking to each other eyes, because if we look to the laptop camera, to seem like we are giving our eyes to the other's view, we won't see the other face through the screen, but Skype, until now, was the best solution of building new spaces for me and my friends in a world that we are losing all the time our own spaces, and the safe once.

A big number of the friends that we are talking together through Skype, we didn't meet before physically. We knew each other through social media, they never visited my home or my city, and Skype talks were always kind of transmit my space/home to them; sometimes we decided to drink wine "together", other times I made them a tour in my street, etc. Connection with Palestinians in Exile  
In the Skype sessions with the fellows in Solitude, things were close to that idea; despite that I met and know each one of them, but no body visited my home/city/space until now, and it was the first time talking with most of them through Skype.

With each one, I had a different space, which been drawn based on the relation we have and the talks and the topics we had back then during my residency in the Schloss, and it was kind of continuity, and that was very interesting to me.

With Simone, the space was a continuity of talking about motherhood and art, one of our favorite topics, and also spaces. With Jasmine we continue talking about our personal news and our friends, and I asked her about her new neighbors, because we were neighbors back then. With Janine, we talked about work and Berlin; it's also kind of continuity for our talks. With Elena, it was our first per to per talk, because we didn't have the chance to talk when I was in Solitude, so it was kind of introduce our selves to each other, which I guess it was a first step for future talks when we will meet again. With Cat, I asked her about her child, Cosam, and now he is managing in Solitude, and it was also continuity of our talks. And with Lorin, it was continuing of sharing our news, each one future plans, talking about how to feel going back to the Schloss, and of course about his initiative "Coffee on the stairs".

And that's fill my heart again. It was kind of pause for the time, denial of the different spaces that we are sharing. It was a feeling that I want to be there, with them, more than I want them to come to my space. And I think it connects to my feeling of longing to my life and my space in the Schloss, and missing them all and missing my time there. This time, they took me to "our space" there, the space we shared together once, more than they came to mine. Or more than I brought them to my space. And for me, it was one hour of taking me out from my home, my city; to the space/place I miss the most after leaving it.

Rasha Hilwi



From Heiqiao to Tiananmen Square

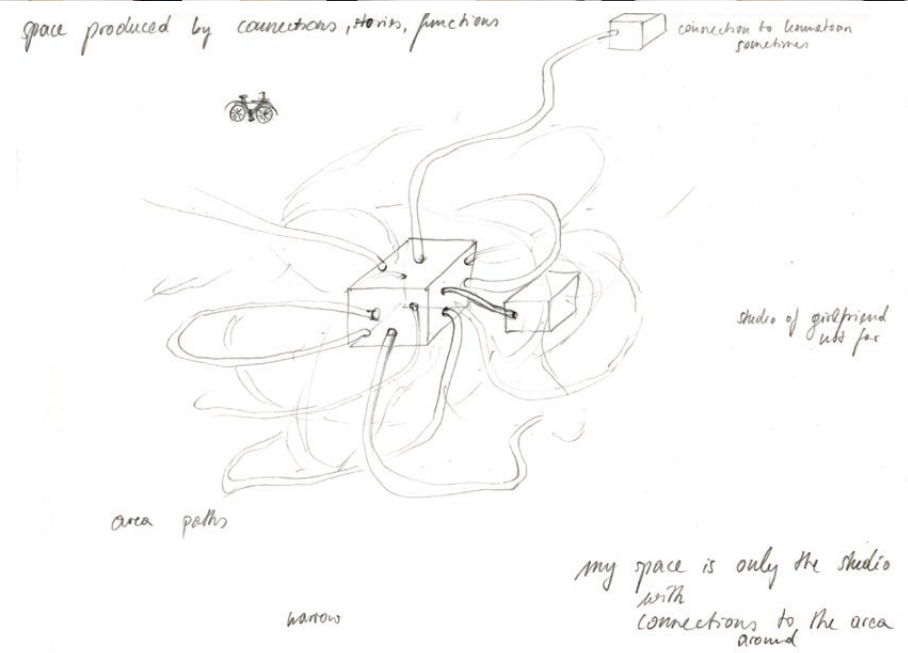
Beijing Time Zone

10:30 Went outside from my place  
 Took 6 steps and turned around then closed my door  
 Took 8 steps and then turned left  
 Took 155 steps and then turned right  
 Took 530 steps and walking outside of the art district  
 Took 540 steps and passed by the security checking spot of Heiqiao  
 Took 360 steps and then turned left  
 Took 127 steps and then turned right  
 Took 400 steps and then turned right  
 Took 1170 steps and then turned left  
 Waited for the traffic light and walked straight for 1160 steps and ran to catch the bus  
 11:45 Got on the bus and stood by the door and later took a seat  
 11:57 Got off the bus and walked left  
 Turned left and waited for the traffic light  
 Took 38 steps and 45 steps to the elevator of the subway entrance  
 12:03 Took the elevator and went down to the underground  
 Passed by the security checking spot  
 Passed by the ticket entrance and turned right  
 12:05 Stood on the elevator going down and turned left then waited for the subway to come  
 12:09 Got onto the subway and stood beside the door  
 12:12 Changed places and my pose when the door opened on the other side  
 12:23 Got off the subway and switched to another line  
 Turned right and took 40 steps and walked to the elevator  
 12:25 Walked straight for the next subway line  
 12:27 Went to the elevator going up and then walked straight  
 Took 94 steps and went to the elevator going down to the subway  
 Walked 32 stairs and turned right facing the rail and waited  
 12:35 Got onto the subway to Tiananmen Square  
 Stood inside of carriage  
 12:49 Arrived at Tiananmen Square station, and got off the carriage,  
 then turned left and went to the elevator going up  
 12:52 Went out of underground and saw Tiananmen in sunlight  
 12:55 Waited for security checking  
 The security man asked me for my ID Card and asked what is my job, I answered that I work for art  
 He kept asking what kind art I do, and I said I am a painter  
 12:59 The security man asked the Muslims who stood in front of me why they came to Tiananmen Square and how  
 long they have been in Beijing, they answered that they are touring and are staying for some days.  
 13:00 I followed these Muslims and took one picture of their backs  
 13:10 I took some pictures toward Tiananmen with many people in my frame  
 13:20 I stood in Tiananmen Square for a while and started to go inside of their photo frames when they took  
 pictures of Tiananmen with their phones

Xinjun Zhang  
 2017.2.27



subway, action N° 21, by Xinjun Zhang (Beijing), space/biography LAB, 27 Feb. 2017





Tuesday, 28th of February

space/biography LAB  
action N° 22  
personal space  
with Xinjun Zhang (in Beijing)  
10:00 - 11:36 skype action in 4 parts

part 1:

Xinjun appears on my laptop.  
His background is moving.

He asks me about the best background for me, a white wall? He asks. And moves.  
I need to get him on my smartphone instead of having him on the laptop.

Connection away. I take my smartphone.  
Xinjun appears on my smartphone, I can see my face on a small frame beside his face.  
Randomly his face and my face become the same size.

We disconnect.  
We connect.

Xinjun appears on my smartphone.  
His background is moving.

He asks me what a good background would be and moves around until he is in front of a white wall and I can recognize the clock on the wall that was also in the background of his photographs he sent me yesterday.

I also search for a white wall as a background for Xinjun, which is not difficult in my studio.

I ask him if he had installed this clock and if the time is right.

Xinjun says yes he installed it and he checks the time with his watch. Yes it is 5:20, and in solitude it is 10:20, right? Wait I check, right 10:20.

Xinjun, could you please again start to move and find the right background for me?

But there are many frames and things around here.

Please, walk again, I'll follow you.

We move, I follow him. Trying to imitate the movement with the smartphone and finding the same spots. I have the impression that our backgrounds are coming more and more together. Sometimes they even seem to be the same for few seconds.

What a beautiful moment: Xinjun in front of a window, then he gets unsharp and the background of the window gets sharp, I can see trees, trees must also be on his screen. Those from solitude. I see both trees without leaves on my screen: his and my tree in the background have exactly the same shape.

This action continues for a while, until we come back to the white walls.

This was part 1 I say. No it was part 2. Part 1 was your journey to the Tiananem Square yesterday.

Yes part 2.

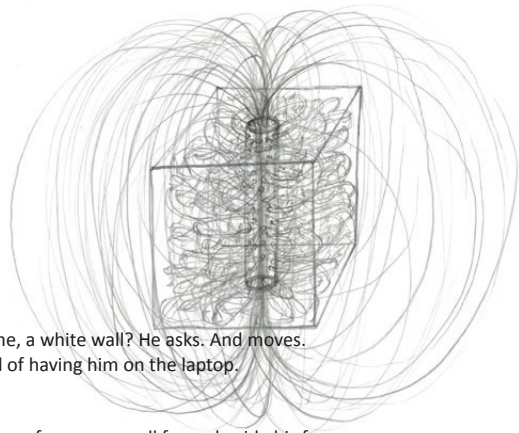
Part 3 now, we say.

Can you hear me.  
No connection?  
I can't see you.

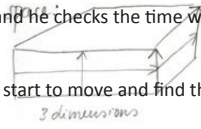
I see you. The shape of your face in front of the white wall.

I explain you my impression of the presence of the screen. I think about Leon Filter for a short moment, and our session about the eye and the display but I don't tell you about this.

For a moment our space is only my wall, your wall, the clock and our screens. With the white wires of our headphones.

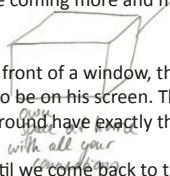


*mouth - most important private space  
- connecting everything inside*



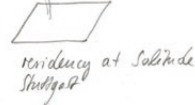
*solitude  
residency studio flat:  
residency just a moment  
no personal history  
no stories  
no connections*

*space produced by stories, connections, work, functions = social space?*



*residency like living at relatives for a while*

*no connection*



mouth (conversation with Xinjun Zhang, 4 Jun. 2016), series of drawings



It made me nervous, you say.  
Because there are other people around and I was always worrying about interrupting their spaces.

I realize that you created a certain space for me with your movement, without any people in the background, even if you must have felt and seen them. So you created another personal space for yourself on my smartphone.

Xinjun, this is somehow as with your description yesterday.  
The description of your travel to Tiananmen Square.  
Almost no description of other people during the movement in the public space.

We talk about Xinjun's experience at Tiananmen Square, posing in the background of the photos of the others..

I ask why he chose to travel to the Tiananmen Square.

He says: This was the only choice.

Why the only choice?

Because the Tiananmen Square is the heart of China.

He hasn't been there for many years he says. You feel so weak and small there.

Physical experience.

I wonder how much this square is in the minds of people in Beijing in their everyday life.

How much are things in the city directed to that Square.

We continue to talk about my and his experiences of that square.

disconnection

Part 4:

Connection  
Disconnection  
Face not moving  
No voice  
Disconnection  
Connection  
Disconnection  
Connection  
Connection

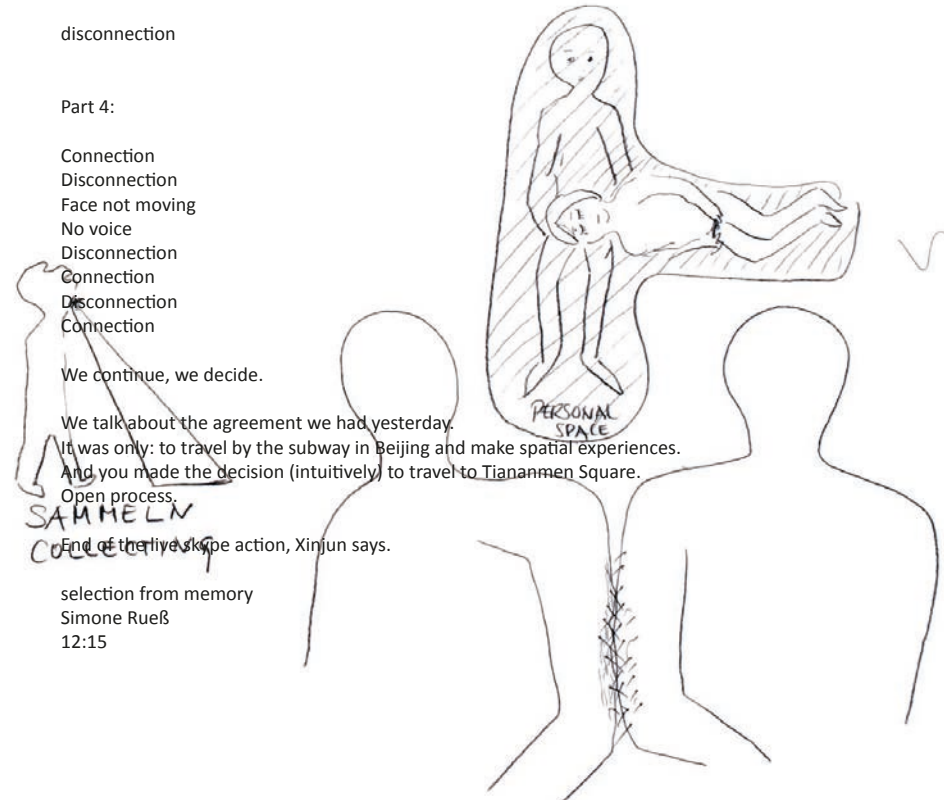
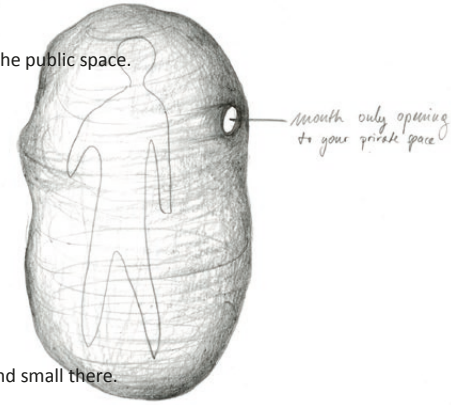
We continue, we decide.

We talk about the agreement we had yesterday.  
It was only: to travel by the subway in Beijing and make spatial experiences.  
And you made the decision (intuitively) to travel to Tiananmen Square.  
Open process.

End of the live skype action, Xinjun says.

selection from memory  
Simone Rueß  
12:15

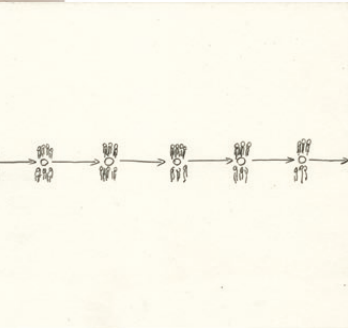
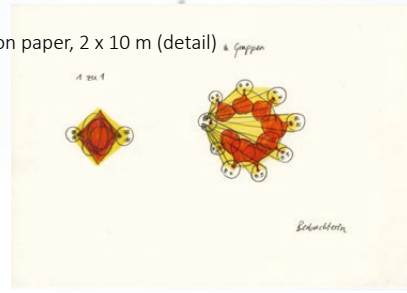
*BODY - ONLY PERSONAL SPACE YOU PRIVATE*



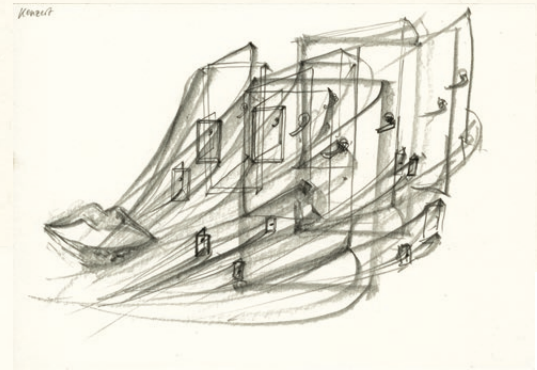
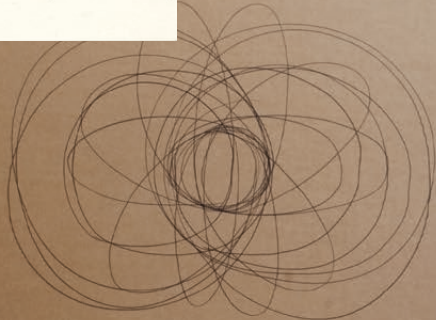
space biographies (mind mapping, 12 Apr. 2017), oil crayon on paper, 2 x 10 m (detail)



space biographies (mind mapping, 12 Apr. 2017), oil crayon on paper, 2 x 10 m (detail)



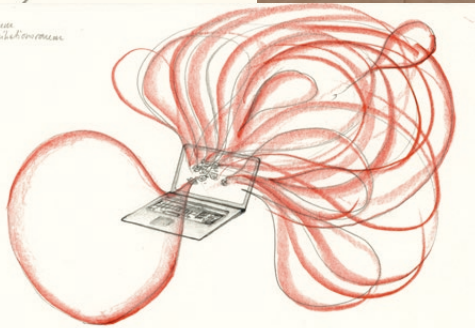
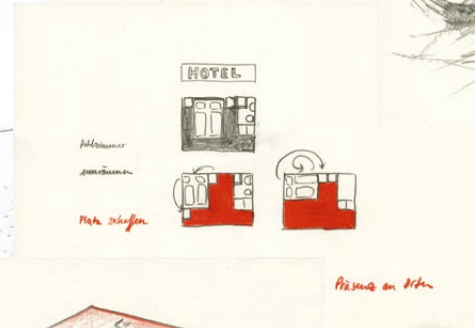
Präsenz (conversation with Frauke Aulbert, 7 Jun. 2016), series of 20 drawings



Wolke



action No 24  
04.03.2017  
Presence  
Voice: Frauke Aulbert  
Drawing: Simone Rupp



Tür zu machen können und alleine im Raum sein mit meinen Sachen.



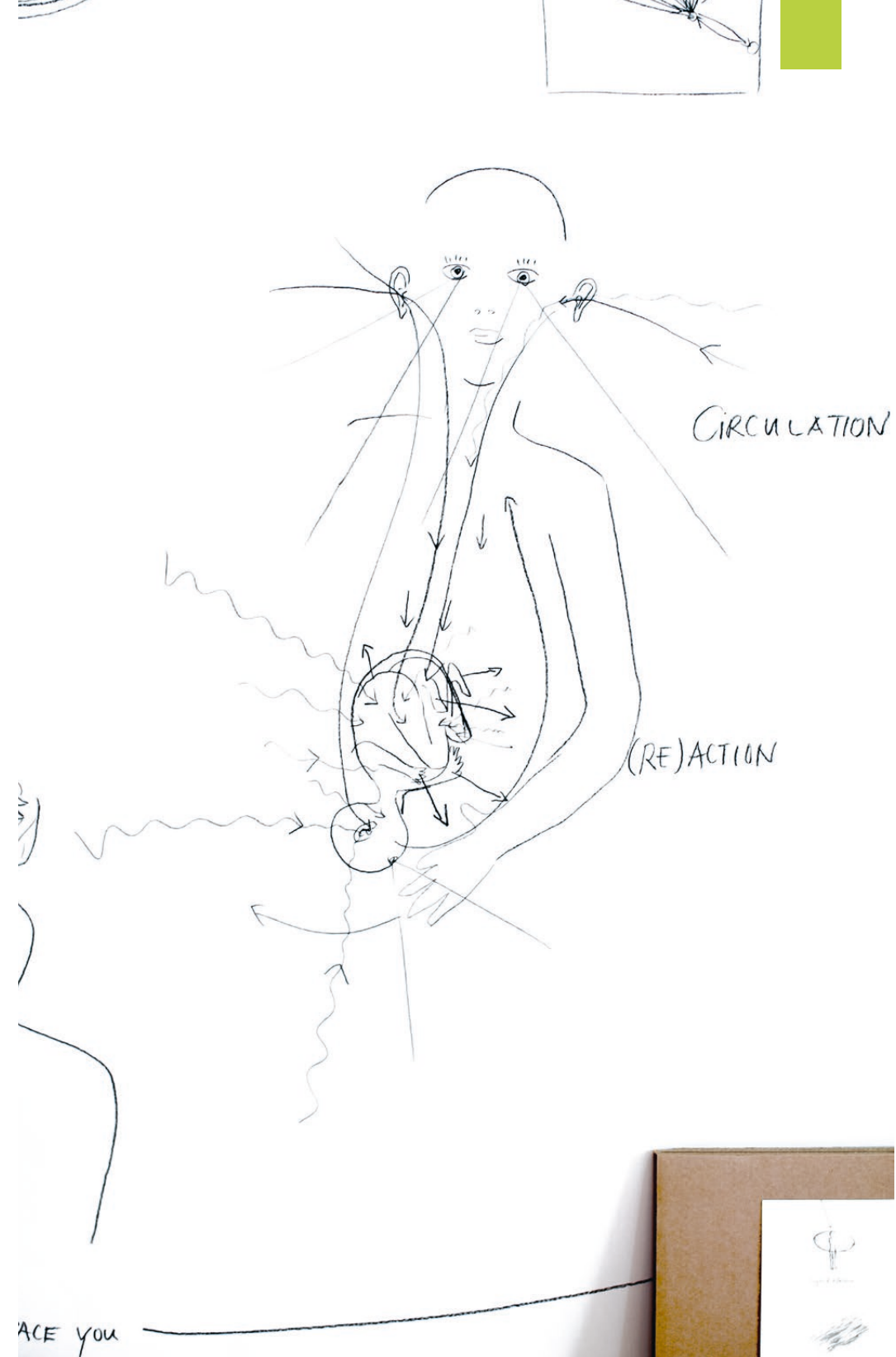








presence, action n° 24, by Frauke Aulbert (voice) and Simone Rueß (drawing), space/biography LAB, 4 Mar. 2017



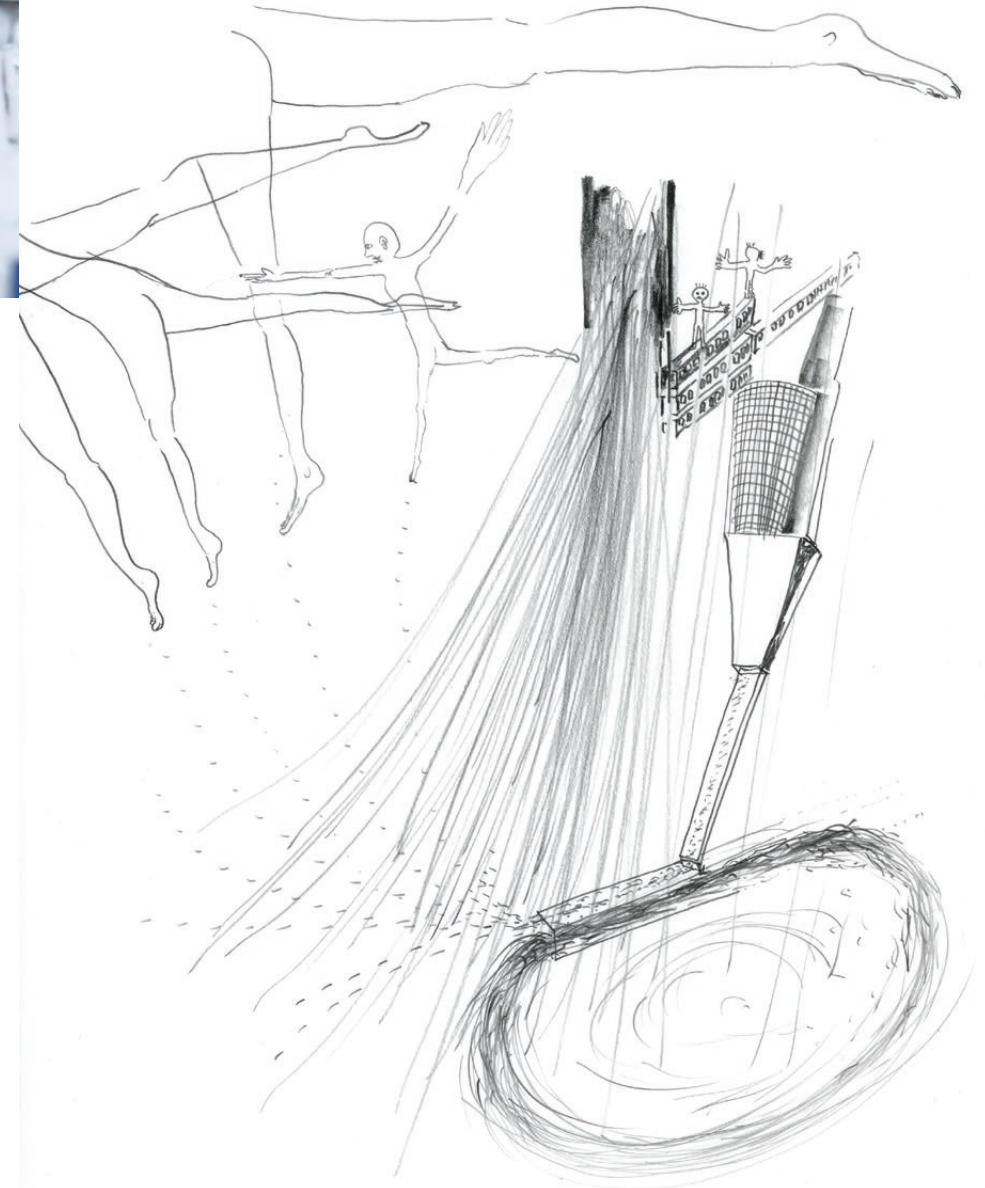
space biographies (mind mapping, 12 Apr. 2017), oil crayon on paper, 2 x 10 m (detail)



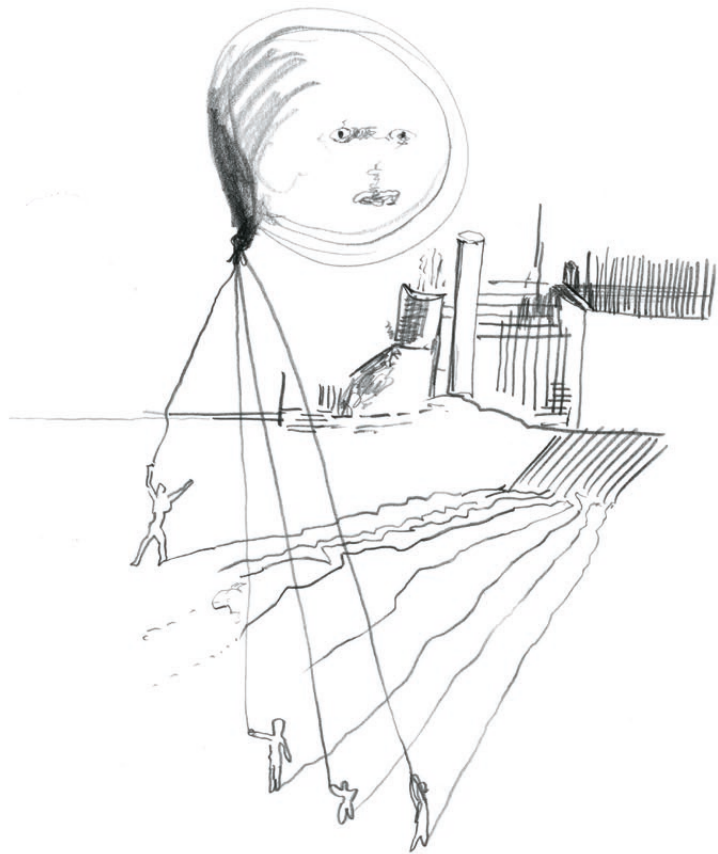
-16-

1

Die Tür ist zu. Die Tür, die Schwelle, die Grenze zur Außenwelt, über die wir gestern gesprochen haben, „Sollen wir abschließen?“ fragt du noch, kurz bevor wir anfangen. Kurz bevor wir damit anfangen, frei zu sein. Bleistiftwechsel. Das Wasser im Wasserglas schwappelt hin und her. Der lange weiße Tisch, an dessen Enden wir sitzen, wackelt bei jeder Bewegung durch den Stift. Schon lange nicht mehr mit der Hand geschrieben? Ist das überhaupt richtig? Richtig oder falsch verschreiben zu einer Seifenblase, die ich umtom Wasserhahn mal dem zerplatzen lasse. Nein, Schließ die Tür nicht zu! Lass sie offen, damit die Schwelle atmen kann! Vor Wände. Wep. Der Raum ist ein Warten, so stelle ich mir das vor, so lange noch niemand darin sitzt, läuft, spricht, lebt. Der Raum ist ein Warten, so lange noch keine Idee ihn ausfüllt, solange darin noch nicht gedacht wird, nachgedacht wird über wie auch immer geartete Bewegungen. Später, viel später, betreten Fremde den Raum und erleben die Nachvollziehung. Kann man das so sagen? Who do you wanna be today? Was alles möglich ist, was alles

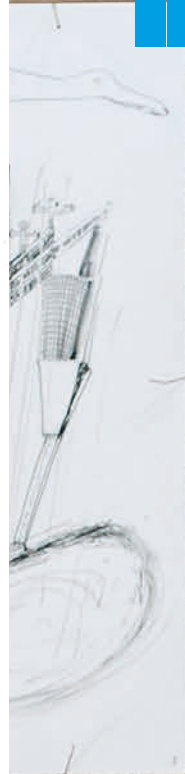






VI

zweiige Staccablinde guckt best auf die Tisch  
 sitzen wie die einen hieße Erdbein ibind hat  
 hinterand ist auforden, das die Text kein Skanduff hat  
 Text ohne Titel wiken das waren so kaffraie ein  
 Raum ohne Inhalt. Ich meine ich, die "brenn ich fast  
 fahre. - So, gibt ist es kann.  
 Wie do you want to today? Ein Molkeaufischer  
 der sein. Wie die dem ich. Ich anzeigt und von  
 ill. Wie die in der Hand hat 22



Wenn sie die  
 verlassen!  
 Es steht  
 alle Kopf  
 große, die  
 Saure von  
 ein Gesicht  
 Wenn kein  
 geschweh  
 dort Bild  
 noch drauf  
 Und: Ob  
 ob sie in  
 so, Top für  
 Gleich öffne  
 und die  
 die Füße se  
 Ich würde es  
 den Kopf ge  
 spide ist

4.  
 in der Schule, kann ich nichts erkennen, die Zeichnungen  
 stehen auf dem Kopf. Wenn man sich auf das Eisenrost  
 schwingen würde, an dem die Kamera befestigt ist, oben, in  
 der Mitte, und wenn man sich dann Köpfe hängen  
 ließe, das ganze Gewicht in den Knie kellen, denn  
 sieht man ein verkehrt herum ein Gesicht, Wenn dann  
 der Mund lacht, sehen wir ihn traurig. Wenn dann der  
 Mund traurig, sehen wir ihn lachen.

Muss die sprachliche Vermessung eines Raums mit Zahlen  
 zu tun haben? Markt du's? Da schließt sich das  
 Selbstkontrollierende wieder ein! Mach eine Seifenblase  
 draus und lass sie unten Wasserbahn zerplatzen!

Gibt es überhaupt noch eine Tür?

Parallelität in den Köpfen, in den Leben, in den sich fort-  
 bewogenden Körpern bruch drumherum. Die erste Decke,  
 die zweite Decke, das Dach, der Himmel, der aufge-  
 blasene blaue Luftballon, mit und ohne Knoten, wie  
 beim Lostanen quietschend und Knautschend die Luft ent-  
 weicht und sich zeigt, ob das Haus aus Beton oder  
 Gummi besteht.





# Performing Space

Judith Engel

**How do we, individually, experience the space surrounding us? Is there something like a personal–space biography? Is such a biography linked to how we build, shape, inhabit, and move through space? Visual artist Simone Rueß, based in Germany, examines the question of a biography that is not only defined by experienced time, but also by the perception of space.**

Biography, in terms of Simone’s work, doesn’t only mean what influenced a person, but also how these influences shape the way we deal with our surroundings based on our individual experiences and preferences. The relation between space and the individual has been the focus of her work for quite some time, and has taken on different formats like drawing, short films, sculptures, and installations. In her latest project, *space/biography LAB* and the concluding exhibition *Space/Biography 2016/17*, many of these threads seem to form a central string.

Sometimes things make sense when you look at them from a distance. The first thing I remember about Simone Rueß is how she, her partner Matthias Reinhold, and their two year-old son Leon moved into studio 14 at Akademie Schloss Solitude in early spring 2016. Being a fellow myself by this time I found it remarkable how, without setting up any borders or fences, everyone passing by the Rueß studio-door facing the Schloss’s garden could sense where their “backyard” started and ended. Although suddenly the space felt like it belonged to someone, it was by no means the feeling of an occupation or a marking of territory. Furthermore, there was no doubt you could step through the commonly used backyard. There was no doubt everybody was cordially invited to join Leon and Matthias in the turtle shaped sandbox or at the table for dinners outside. But, through consciously setting up three to four objects – like a pot with herbs, a sandbox and a swing hanging from the tree’s branches – the space felt like a space that wasn’t there before. Even more, the space felt like it had an identity, although there was only a barely noticeable change. For me, in hindsight, this said a lot about Simone Rueß’s approach towards “space”.

## Visible and Invisible Space

This coexistence of visible and invisible space was the thing that caught my attention when discovering Simone Rueß’s work for the first time in 2016. Her drawings of *movement spaces* made me understand Simone’s interests in the same way I noted the space she set up in the backyard. Looking at bundles of colourful crayon lines that stretched over groundline structures, I followed depicted descriptions and perceptions of space that presume a certain sensibility when it comes to the definition of what space is.

Have you ever asked yourself, “What would a visualization of ‘the space your body marks while moving through space’ look like?” No? But isn’t this *movement space* the actual space you inhabit? There were drawings that showed Simone’s body-lines of movement in her flat in Warsaw, where she spent four years after graduating from the Academy of Fine Arts in Stuttgart in 2008. Although drawing seems to be a consistent tool of Simone’s to examine space, her work has taken on different formats. One of the *movement spaces* turned into a sculpture that looks organic and totally different than the architecture we move through. Another series of similar drawings became a short film, another work was less about movement and more about the structure of architecture

presented as an installation. But the movement remained a theme in Simone’s work. Later, when Simone was pregnant again, there were drawings of the fetus’s movements in her womb.

## Space – More Than a Three-Dimensional Category?

When it comes to the space we live in and move through, there has been important research on how social, political, cultural, and economical systems affect the shape of infrastructure, architecture, private, and public sphere. Without a doubt these parameters influence each other and define the spatial structure of our surroundings. It might even be possible to read the history or biography of a city, a geographic area, a district through it’s spatial structure. Simultaneously, the personal spatial biography of an individual often dissolves in broader categories like a social class, a generation, a gender, belonging to a certain landscape or to a culture.

In contrast, Simone Rueß developed a reflective format, similar to an interview, to examine the perception of space of the individual while parameters like nationality, age, gender move in the background without being neglected. In some cases you can see how the impact of a political situation on the perception of space can become rather substantial. For example: interviews conducted with people from Israel and Palestine, who defined space through its limitations.

*“It was not only an interview or a valuable conversation, it turned into a happening between two people, which means that the time we spent together to describe and to understand the personal space biography became an interactive zone that triggers processes on both sides and activates a continuation of spatial examination.”*

Simone Rueß

In a way, the format of the narrative interview questions the definition of space, depending on the perspective where it is perceived from and the sensual filter it is perceived through. These parameters are rarely measurable. If you ask people to describe the first space that comes to their mind, most of them won’t remember an exact size, but the smell, the sound, the light, the colours, the texture.

## Spines, Membranes, Flowers and Cells

“Could you describe the material of the membrane more precisely?” Simone Rueß asks with a quiet voice, looking down at the huge piece of paper where she is constantly making notes and small sketches while I’m explaining to her the structure of my favourite place. We are doing a space biography interview almost exactly one year after we met for the first time. At the time, the idea of the “space interviews” was very new and Simone had just done the first version with Sybille Neumeyer, an artist she met at Solitude. Simone transcribes the notes of every interview into single drawings illustrating the narration of the people interviewed. So far, she has interviewed 26 people of different ages, genders, and nationalities. Her act of giving form to the interviews in six to twenty drawings that are distinctly influenced by her own visual language provide the sense of equality between the incredibly diverse spatial biographies.

“The membrane is made out of a rather strong material, but has a more flexible texture than glass and is also more organic than tarpaulin,” I answer. The space I’m describing has, of course, no membrane in real life, but for me it feels like that. It somehow surprises me that it doesn’t seem to be a given fact to experience the borders of a space as a membrane. When I look through the drawings of other people’s perception of space,



I'm even more surprised. There are people who describe their spatial experience as a spine or a plant with many roots. Certain "roles" appear, like that of "an observer", when asked about the position in social space.

## Do We Perform Space Differently?

But how, if the perception of space is so diverse, can we actually share a space? Is there even space before it has been perceived by somebody? And, if we experience space so differently, do we also "perform space" differently?

The latest project by Simone Rueß – *space/biography LAB* – works with these questions and lifts the different spatial biographies up to another level. As a result of the interviews, many of the participants expressed the desire to continue the collaboration with Simone. The *space/biography LAB* is where many of them came together to fill the space with different interactions. This step may seem like the logical continuation of the space biography interviews, but it also exchanges past for present and narration for performance. By inviting all the different artists, researchers, musicians, etc., Simone Rueß was no longer recording spatial experience but actually providing a platform where these different experiences could become a live-narration where people were invited to join, in some cases.

*"There was an open-mindedness for the experiment, not knowing where the action would take us. These were incredible experiences when the static space shaped itself into an narrative, only through the time and the presence of a few people acting in the space with their biographies. The main result was not the physical remnants of what was produced during the examination, but rather the process itself of experiencing and exploring spacial qualities"*

Simone Rueß

When meeting Simone in front of the *space/biography LAB*'s door she almost apologetically mentions that the space might be "energetically discharged" already. As soon as we step into the room that is located in studio 16 of Akademie Schloss Solitude's basement, it is obvious what Simone meant by using the term "discharge". Instead of the vibrant chaos of a laboratory that has been used for different experiments over the course of six weeks, there is emptiness accompanied by a pile of rolled paper, a table and a huge chalk drawing of something like a spine hanging from the wall. Nevertheless, it only takes a few minutes listening to her about the different actions that took place where we sit now until the space begins to transform in my mind's eye. I follow her, imagining all the different actions and atmospheres from day to day along her narration: shy kids hesitating to enter the empty space in the beginning. Balls of crushed paper kicked and thrown through the air by the same kids to conquer the space. A former fellow, Paula Kohlmann, "charging" the space through everyday rituals like boiling water and baking waffles. An evening performance by Simone herself and the musician Bryan Eubanks. Jean-Lorin Sterian, a performance artist, asking participants of his performance lecture *Theatre of the Self* to choose their position in the room with regard to how well they knew him. The highly concentrated atmosphere the space was filled up with, and that had its origin in, Simone's drawing hands capturing every movement in the space.

*"To choreograph the activities for these 6 weeks, I followed a thread of junctions in between the different interviews. But I didn't expect that the links of the actions would become so relevant. The sequence of happenings and its connections in terms of content created a permanently changing circulation with constant cycles of action and reaction."*

Simone Rueß

Some performances extended the space by hundreds of kilometres. For example, a post project Simone Rueß started with the artist Sybille Neumeyer that is based on daily post they send each other. The messages describe the distance felt to each other or to themselves. On the envelopes you find notes on the submission date to tell how many days they took from point A to B. Another time, the invisibility of space showed itself again when Simone Rueß was drawing what came to her mind while she listened to Frauke Aulbert, a vocal artist, creating spaces and sceneries with her voice in the echoing LAB. These examples are only some of the very different experimental actions that performed the space and allowed others to enter it.

## The Space Is a Waiting

The author Anne-Kathrin Heier was the last LAB participant and her words seem to close it somehow as she writes during a writing-drawing session with Simone Rueß: "The space is in waiting, I imagine, as long as nobody sits in it, walks through it, talks in it, lives in it. The space is in waiting as long as it hasn't been filled with an idea, as long as there hasn't been a thought about a whatever-shaped movement." The concluding exhibition *Space/Biography 2016/17* – taking place in March 2017 at Akademie Schloss Solitude – shows an overview of the different ways in which participants narrated space as much as it shows how the space became a narration about themselves.







# Performing Space

Judith Engel

**Wie individuell nehmen wir den Raum, der uns umgibt, wahr? Gibt es so etwas wie eine persönliche Raum-Biografie? Und wäre eine solche Biografie davon abhängig, wie wir Raum gestalten, ihn formen, darin wohnen und uns in ihm bewegen?**

**Die Künstlerin Simone Rueß untersucht die Frage nach einer Biografie, die nicht nur durch zeitliche Erfahrung bestimmt wird, sondern auch durch die individuell unterschiedliche Wahrnehmung von Raum.**

Biografie im Sinne von Simone Rueß' Arbeit bedeutet nicht nur das, was einen Menschen beeinflusst. Biografie meint hier auch, wie Menschen Einfluss auf ihre unmittelbare Umgebung nehmen, ihren „Lebensraum“ also durch ihre persönliche Geschichte mit prägen. Die Beziehung zwischen Raum und Individuum ist seit langem der zentrale Aspekt in der Arbeit von Simone Rueß, und der zeigt sich in verschiedensten Formaten wie Zeichnung, Kurzfilm, Skulptur und Installation. In ihrem neuesten Projekt, dem *space/biography LAB* und der das Projekt abschließenden Ausstellung *Space/Biography 2016/17* bündeln sich viele dieser in früheren Arbeiten angedachten Formate.

Manchmal ergeben Dinge einen Sinn, wenn man sie aus einiger Entfernung betrachtet. Das erste, woran ich mich erinnere, wenn ich an Simone Rueß denke, ist, wie sie im Frühling 2016 mit ihrem Partner Matthias Reinhold und ihrem damals zwei Jahre alten Sohn Leon das Studio 14 an der Akademie Schloss Solitude bezog. Ich war zu der Zeit selbst Stipendiatin, und für mich war es erstaunlich, dass jeder, der an der Tür des Rueß-Studios auf der Schlossgartenseite vorbeilief, genau spüren konnte, wo deren „Backyard“ begann und wo er endete, ohne dass es irgendwelche Begrenzungen oder Zäune gegeben hätte. Obwohl der durchschrittene Raum plötzlich jemandem zugehörig erschien, gab es keinesfalls das Gefühl einer „Besetzung“ oder „Markierung“ eines bestimmten für sich beanspruchten Gebietes. Ohne Frage durfte jeder über den gemeinschaftlich genutzten Hinterhof gehen. Und selbstverständlich waren alle herzlich eingeladen, Leon und Matthias in der schildkrötenförmigen Sandkiste zu besuchen oder gemeinsam draußen zu Abend zu essen. Aber durch das ganz bewusste Platzieren von Gegenständen - eine Schüssel mit Kräutern, eine Sandkiste und die an den Ästen eines Baumes befestigte Schaukel - entstand ein Raum, den es vorher schlichtweg nicht gab. Und nicht nur das: Dieser Raum schien auf einmal eine Identität zu haben, obwohl keine tiefgreifenden Veränderungen an ihm vorgenommen worden waren. Im Nachhinein sagt all das für mich viel über die Art und Weise aus, wie sich Simone Rueß mit dem Thema „Raum“ auseinandersetzt.

## Sichtbarer und unsichtbarer Raum

Auf das Nebeneinander von sichtbarem und unsichtbarem Raum wurde ich aufmerksam, als ich Simone Rueß' Arbeit im Jahr 2016 erstmals entdeckte. Ihre *movement space*-Zeichnungen ließen mich ihr Interesse in ähnlicher Weise verstehen, wie der Raum, den sie im Hinterhof des Schlosses kreierte hatte. Während ich die Zeichnungen, in denen sich farbige Bewegungslinien über Grundrissstrukturen legten, betrachtete, wurde mir immer klarer, dass sich in Simone Rueß' Arbeit ein bestimmtes Wahrnehmungsvermögen niederschlägt, wenn es darum geht, zu definieren, was Raum ist.

Haben Sie sich jemals gefragt, wie der unsichtbare Raum, der durch die Bewegung eines Körpers um ihn herum entsteht, aussehen könnte? Nein? Aber ist nicht jener Bewegungsraum der Raum, den Sie im Hier und Jetzt bewohnen? Es gibt Zeichnungen,

die Simone Rueß' fließende Körperbewegungen in ihrer Wohnung in Warschau zeigen; vier Jahre lebte sie dort nach Abschluss ihres Studiums an der Akademie der Bildenden Künste in Stuttgart (2008). Und obwohl die Zeichnung ein beständiges Mittel zur Erforschung des Raums zu sein scheint, so gibt es noch weitere verschiedene Formate, derer sich Simone Rueß bedient. Eine ihrer Zeichnungen im Rahmen der *movement spaces* verwandelte sich in ein organisch aussehendes Objekt, das kaum mehr an die Architektur erinnert, durch die wir uns täglich bewegen und die Art unserer Bewegung mit prägt. Eine Serie ähnlicher Zeichnungen wurde zu einem Kurzfilm. Und eine andere Arbeit stellte weniger die Bewegung in den Mittelpunkt als die Struktur von Architektur als Installation. Dennoch blieb die Bewegung ein zentrales Thema in Simone Rueß' Arbeit. Später, als Simone Rueß ihr zweites Kind erwartete, entstanden Zeichnungen von den Bewegungen des Fötus in ihrem Bauch.

## Raum - mehr als eine dreidimensionale Kategorie?

In Bezug auf den Raum, in dem wir leben und durch den wir uns bewegen, gibt es unzählige Forschungen, inwiefern soziale, politische, kulturelle und wirtschaftliche Systeme die Gestalt der Infrastruktur, der Architektur, des privaten und des öffentlichen Lebens formen. Zweifellos beeinflussen sich diese Parameter gegenseitig und definieren somit schließlich die räumliche Struktur unserer Umgebungen. Es mag sogar möglich sein, allein durch die Kenntnis der räumlichen Struktur einer Stadt oder einer Region Rückschlüsse auf deren Biografie oder Geschichte zu ziehen. Gleichzeitig rückt bei solchen oftmals verallgemeinernden Forschungsweisen die persönliche räumliche Biografie eines Individuums häufig in den Hintergrund und verliert sich in Zugehörigkeiten zu größeren, leichter erfassbaren Kategorien wie sozialer Schicht, Generation, Geschlecht oder Herkunft.

Im Gegensatz dazu entwickelte Simone Rueß ein reflektierendes Format, eine spezielle Art des Interviews, durch das die Raumwahrnehmung des Individuums in den Mittelpunkt gestellt wird. Klassische Merkmale wie Nationalität, Alter und Geschlecht rücken in den Hintergrund, werden aber nicht vollkommen vernachlässigt. In manchen Fällen wird beispielsweise deutlich sichtbar, welche Wirkung die aktuelle politische Situation auf die Wahrnehmung von Raum haben kann. Ein gutes Beispiel sind ihre Interviews, die sie mit Personen aus Israel und Palästina geführt hat. In diesen Fällen wird Raum durch seine Einschränkungen definiert.

*„Das war nicht nur ein Interview oder eine wertvolle Konversation. Es entwickelte sich zu einem Ereignis zwischen zwei Menschen. Das heißt, dass die Zeit, die wir miteinander verbrachten, um die persönliche Raumbiografie zu beschreiben und zu erkennen, eine interaktive Zone wurde, die auf beiden Seiten Prozesse auslöste und somit eine Vertiefung der räumlichen Betrachtung in Gang setzte.“*

Simone Rueß

Das narrative Interview hat die Möglichkeit nach einer jeweils individuellen Definition von Raum zu fragen, also aus welcher Perspektive und durch welchen Wahrnehmungsfiler wurde Raum wahrgenommen. Diese Faktoren sind kaum messbar. Wenn man Menschen darum bittet, den ersten Raum, der ihnen einfällt, zu beschreiben, so erinnern sich die wenigsten an die genaue Größe, durchaus aber an den Geruch, die Geräusche, das Licht, die Farben und den Aufbau.

## Wirbelsäulen, Membrane, Blumen und Zellen

„Kannst du das Material der Membran genauer beschreiben?“, fragt Simone Rueß mit ruhiger Stimme. Ihre Augen sind dabei auf ein riesiges Blatt Papier gerichtet, auf dem sie unablässig Notizen macht und kleine Skizzen anfertigt, während ich ihr die Struktur



meines Lieblingsraumes erkläre. Wir machen das Raumbiografie-Interview fast genau ein Jahr, nachdem wir uns zum ersten Mal getroffen haben. Das war die Zeit, als die Idee des „*space biography* interview“ noch ganz neu war und Simone Rueß eine erste Version mit Sybille Neumeyer durchgeführt hatte, einer Künstlerin, der sie an der Akademie Schloss Solitude begegnet war. Rueß entwickelte aus den Interview-Notizen einzelne Zeichnungen, die das Erzählte der befragten Personen bildlich darstellten. Bis heute interviewte sie 26 Menschen unterschiedlichen Alters, Geschlechts und unterschiedlicher Herkunft. Simone Rueß verarbeitet die Interviews jeweils in bis zu zwanzig Zeichnungen, die deutlich von ihrer eigenen Bildsprache beeinflusst sind. Durch diese Herangehensweise entsteht eine zeichnerisch-stilistische Gleichwertigkeit der vollkommen unterschiedlichen Raumbiografien.

„Die Membran besteht aus ziemlich festem Material, aber sie ist flexibler als Glas und zugleich organischer als eine Plane“, antworte ich. Der Raum, den ich beschreibe, hat in Wirklichkeit natürlich keine Membran, aber mir kommt es so vor. Irgendwie überrascht es mich, dass eine räumliche Begrenzung nicht ganz grundsätzlich bei jedem Menschen das Bild einer Membran hervorruft. Wenn ich mir die anderen Raumbiografien in Form von Zeichnungen ansehe, dann bin ich noch überraschter. Es gibt Leute, die eine räumliche Erfahrung als Wirbelsäule beschreiben oder auch als eine Pflanze mit vielen Wurzeln. Bei der Frage nach der sozialen Position im Raum werden darüber hinaus bestimmte „Rollen“ erwähnt, beispielsweise die des „Beobachters“.

## Performen wir Raum unterschiedlich?

Wie aber lässt sich, angesichts dieser so unterschiedlichen Raumwahrnehmung, ein Raum teilen? Gibt es den Raum überhaupt schon, bevor er von jemandem als Raum erkannt wurde? Und gehen wir alle unterschiedlich mit Raum um, wenn wir ihn tatsächlich derart verschieden erleben?

Das jüngste Projekt von Simone Rueß – *space/biography LAB* – beschäftigt sich mit diesen Fragen und hebt die verschiedenen Raumbiografien auf ein neues Level Infolge der Interviews wünschte sich eine ganze Reihe der TeilnehmerInnen, die Zusammenarbeit mit Simone Rueß fortzusetzen. Im *space/biography LAB* kommen Menschen zusammen, um den Raum mit vielfältigen Interaktionen zu füllen. Dieser Schritt mag einem als ganz logische Konsequenz an die geführten Interviews zur Raumbiografie erscheinen, aber darüber hinaus tritt Gegenwart an die Stelle von Vergangenheit und Performance an die Stelle der Narration. Dadurch, dass Simone Rueß all diese verschiedenen KünstlerInnen, WissenschaftlerInnen, MusikerInnen etc. zur Zusammenarbeit einlud, nahm sie nun nicht mehr lediglich die räumlichen Erfahrungen der TeilnehmerInnen auf. Sie bot im Grunde eine Plattform an, auf der sich jene Erfahrungen zu einer Live-Erzählung entwickelten.

*„Es gab eine große Offenheit für das Experiment, ohne zu wissen, wohin uns die Aktion bringen würde. Wie der statische Raum sich zu einem narrativen Raum verwandelte, einfach durch die Zeit und die Präsenz einiger Personen, die mit ihren eigenen Biografien im Raum handelten - das war eine unglaubliche Erfahrung. Nicht die direkte Spur dessen was während der Untersuchungen produziert wurde, sondern vielmehr das regelrechte Hindurchgehen durch verschiedene räumliche Eigenschaften machte für mich das eigentliche Ergebnis aus.“*

Simone Rueß

An der Tür des *space/biography LAB* meint Simone Rueß beinahe entschuldigend, der Raum könnte bereits „energetisch entladen“ sein. Sobald wir den Raum - das Studio 16 im Erdgeschoss des Haupthauses von Schloss Solitude - betreten, wissen wir, was sie mit dem Begriff „entladen“ meinte. Das dynamische Chaos eines Labors, in dem über einen Zeitraum von sechs Wochen verschiedenste Experimente durchgeführt wurden,

ist verschwunden. Stattdessen Leere, nur unterbrochen von einem Haufen aufgerolltem Papier, einem Tisch und einer riesigen Kreidezeichnung, auf der so etwas wie eine Wirbelsäule zu sehen ist, die sich von der Wand bis zum Boden erstreckt.

Dennoch dauert es nur wenige Minuten. Während Simone Rueß von den unterschiedlichen Aktionen erzählt, die in diesem Raum, in dem wir nun sitzen, stattfanden, beginnt sich der Raum vor meinem inneren Auge zu wandeln. Ich höre zu, stelle mir dabei die verschiedenen Handlungen und Atmosphären vor, von Tag zu Tag, immer ihrer Erzählung folgend: die schüchternen Kinder, die ganz zu Beginn den Raum nur zögerlich betreten. Bälle aus zerknülltem Papier, die von denselben Kindern kreuz und quer durch die Luft geschossen und geworfen werden, um sich den Raum nun zu erobern; die ehemalige Stipendiatin Paula Kohlmann, die den Raum durch tägliche Rituale wie zum Beispiel das Kochen von Wasser oder das Backen von Waffeln füllte; eine abendliche Performance von Simone Rueß und dem Musiker Bryan Eubanks; Jean-Lorin Sterian, ein Performancekünstler, der den TeilnehmerInnen seines *Theatre of the Self* die Anweisung gab, sich eine Position im Raum zu suchen und die Entfernung von ihm davon abhängig zu machen, wie gut sie ihn, den Künstler, kennen; die hoch konzentrierte Atmosphäre, mit welcher der Raum angefüllt ist; und schließlich Simone Rueß' zeichnende Hände, die jede Bewegung im Raum einzufangen vermögen.

*„Um die Aktionen für diese sechs Wochen zu choreografieren, konzentrierte ich mich auf die inhaltlichen Schnittpunkte zwischen den Interviews. Dass dann die Verbindungen der Aktionen allerdings auch derart relevant werden würden, hätte ich nicht erwartet. Die Reihenfolge der Happenings und die inhaltlichen Verknüpfungen schufen eine sich unablässig verändernde Zirkulation, mit einem beständigen Kreislauf aus Aktion und Reaktion.“*

Simone Rueß

Manche Performances dehnten den Raum um Hunderte von Kilometern (Stuttgart/Beijing oder Stuttgart/Haifa) aus. Zum Beispiel ein Brief-Projekt, das Simone Rueß mit der Künstlerin Sybille Neumeyer durchführte. Es basiert auf täglichen Briefen, die sie einander schickten. Diese Nachrichten handeln von der gefühlten Distanz zum anderen oder zu sich selbst. Die Umschläge sind immer mit dem Versanddatum versehen, sodass man erfährt, wie viele Tage die Post von A nach B gebraucht hat. Ein anderes Mal zeigt sich die ‚Unsichtbarkeit von Raum‘ erneut, wenn Simone Rueß zeichnet, was ihr in den Sinn kommt, während sie der Stimme von Frauke Aulbert lauscht. Frauke Aulbert ist eine Klangkünstlerin, die Räume und Szenerien allein mit ihrer Stimme erschafft. Dies sind nur einige Beispiele von sehr verschiedenen experimentellen Aktionen, die mit Raum umgehen und anderen die Möglichkeit geben, Teil davon zu sein.

## Der Raum ist ein Warten

Die Autorin Anne-Kathrin Heier war die letzte LAB-Teilnehmerin und ihre Worte scheinen wie eine Bilanz dessen, was sechs Wochen lang im LAB passiert ist, als sie während einer Session mit Simone Rueß schreibt: „Der Raum ist ein Warten, so stelle ich mir das vor, so lange noch niemand darin sitzt, läuft, spricht, lebt. Der Raum ist ein Warten, so lange noch keine Idee ihn ausfüllt, so lange darin noch nicht gedacht wird, nachgedacht wird über wie auch immer geartete Bewegungen.“ Die abschließende Ausstellung *Space/Biography 2016/17*, die im März 2017 an der Akademie Schloss Solitude stattfand, liefert einen Überblick über die verschiedenen Möglichkeiten, mit Hilfe derer die TeilnehmerInnen den Raum erzählen, ebenso wie der Raum zu einer Erzählung über die TeilnehmerInnen wird.

Übersetzung: Anne-Kathrin Heier



Space Biographies		Space/Biography LAB	
Narrative Interviews 2016/17		Contributions	
		February/ March 2017	
with		by	
Assaf	Alassaf	Frauke	Aulbert
Frauke	Aulbert	Marcus	Bergner
Rugile	Barzdžiukaitė	Alienor	Dauchez
Florian	Clewe	Judith	Engel
Sebastian	Däschle	Bryan	Eubanks
Leon	Filter	Leon	Filter
Vaiva	Grainyte	Katharina	Hartwell
Anne-Kathrin	Heier	Anne-Kathrin	Heier
Rasha	Hilwi	Ana	Husman
Jean-Baptiste	Joly	Michaela	Huynh
Katharina	Koeller	Ivana	Ivkovic
Paula	Kohlmann	Janine	Jembere
Nayantara	Kotian	Jean-Baptiste	Joly
Catherine	Lamb	Paula	Kohlmann
Li	Lorian	Catherine	Lamb
Ana	Mendes	Cosam Mani	Lamb-Eubanks
Alice	Miller	Ernst	Ludwig
Saadia	Mirza	Ana	Mendes
Alexis	Mitchell	Sybille	Neumeyer
Sybille	Neumeyer	Leon Bruno	Rueß
Meldoy	Nixon	Simone	Rueß
Prashant	Prakash	Jasmin	Schädler
Antoni	Rayzhekov	Deepani	Seth
Jean-Lorin	Sterian	Gavin	Steingo
Nina	Stottrup-Larsen	Jean-Lorin	Sterian
Xinjun	Zhang	Johannes	Stoll
		Nina	Stottrup-Larsen
		Myriam	Van Imschoot
		Xinjun	Zhang

*Thas Jaddallah (Camera)  
Hagen Bekwieser  
(Editing)*

*action*





# Impressum

**Simone Rueß**

**Space/Biography 2016/17**

Herausgeber: Akademie Schloss Solitude, Jean-Baptiste Joly

Konzept und Gestaltung: Simone Rueß

Textredaktion/Lektorat: Angela Wasko

Papier: Design Offset White

Auflage: \_\_\_ / 180

Gesamtherstellung/Druck : LASERLINE Druckzentrum Berlin KG

PRINTED IN GERMANY

## special thanks to

the interview partners

the contributors of the space/biography LAB.

Akademie Director Jean-Baptiste Joly and the Akademie Schloss Solitude

Sophie-Charlotte Thieroff and the art, science and business office

Anita Carey-Yard and Manuela Huynh and the Akademie archive

Marieanne Roth and the main office crew

Judith Engel and the Schloss-Post office

Angela Butterstein

Hagen Betzwieser

Ernst Ludwig and his team

Anne-Kathrin Heier

Ihab Jadallah

Bryan Eubanks and Catherine Lamb

Nina Støttrup Larsen

Sybille Neumeyer

Matthias Reinhold, Leon and Milan Rueß

Alle Rechte vorbehalten.

© Akademie Schloss Solitude, VG-Bild Kunst, Simone Rueß und die Künstler, 2018

ISBN 978-3-946839-02-6

## ZUM ABBILDUNGSNACHWEIS:

Die Abbildungsnachweise wurden von den Autoren zur Verfügung gestellt. Verlag und Autoren haben sich nach besten Kräften bemüht, die erforderlichen Reproduktionsrechte einzuholen. Für den Fall, dass wir etwas übersehen haben, ist der Verlag für Hinweise der Leser dankbar.



Akademie Schloss Solitude  
Solitude 3 . 70197 Stuttgart  
[www.akademie-solitude.de](http://www.akademie-solitude.de)





# Space/Biography 2016/17

Simone Rueß

In einer fortdauernden künstlerischen Recherche untersucht Simone Rueß individuelle Raumwahrnehmungen, die sich je nach Biografie, Ort und Umgebung entwickeln. Routinen innerhalb von sozialen, zeitlichen und historischen Strukturen erzeugen individuelle Raumbilder, welche sich Rueß in narrativen Interviews beschreiben lässt und dann in Zeichnungen formalisiert. Die stetig wachsende Sammlung an unterschiedlichsten Raumverständnissen aus aller Welt ist im Februar/März 2017 Ausgangspunkt für performative Studien zusammen mit anderen Stipendiaten im hierfür eingerichteten *Raum/Biografie LAB* an der Akademie Schloss Solitude. Die daraus entstehende Vernetzung unterschiedlichster Raumbiografien wird im Kabinett in Form einer Collage aus (Auf-) Zeichnungen präsentiert.

In continuous artistic research, Simone Rueß investigates individual spatial perceptions that develop according to biography, place and environment. Routines within social, temporal and historical structures create individual stereoscopic images, which are described to Simone Rueß in narrative interviews and then given form by her drawings. The steadily growing of collection of the most varied ideas of space from all over the world is the starting point for performative studies with other fellows in the *space/biography LAB* at Akademie Schloss Solitude in February/March 2017. The resulting web of these vastly diverse space biographies was presented in the form of a collage of drawings and recordings.

Mit Beiträgen aus dem Raum/Biografie LAB von  
With contributions from the space/biography LAB by

Frauke Aulbert, Bryan Eubanks, Leon Filter, Rasha Hilwi, Anne-Kathrin Heier, Paula Kohlmann, Catherine Lamb, Nina Støttrup Larsen, Ana Mendes, Sybille Neumeyer, Jean-Lorin Sterian, Xinjun Zhang.

action N° 16 - 18 in the space/biography LAB were part of the short festival within the framework of the central topic *Biographies & the Production of Space of the art, science & business* program, Akademie Schloss Solitude

